

ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

ЖЕНЕВА, 29 АПРЕЛЯ-17 МАЯ 1958

РЕЗОЛЮЦИИ

Цепл. : 14. Шп. фр.

ВМО - № 75. РС. 15

Секретариат Всемирной Метеорологической Организации - Женева - Швейцария
1959

ОГЛАВЛЕНИЕ

Резолюции

Стр.

<u>№ оконча-</u> <u>тельный</u>	<u>№, принятый</u> <u>на сессии</u>		
1	A.10	Развитие международного сотрудничества в области науки, культуры и образования.....	1
2	A.4	Юридическая защита наименования и эмблемы Всемирной Метеорологической Организации.....	1
3	A.3	Приглашение стран-не-членов на Конгресс.....	2
4	A.6	Внутренний регламент Исполнительного Комитета.....	3
5	T.1	Специальный фонд Объединённых Наций.....	4
6	P.25	Ответственность Всемирной Метеорологической Организации в области гидрологии.....	5
7	P.19	Индексы станций и метеорологические коды для использования в Антарктике.....	6
8	P.20	Продолжение Антарктической программы Международного Геофизического года.....	7
9	P.21	Программа Центра метеорологических данных Международного Геофизического года.....	8
10	P.22	Всемирное участие в Международном Геофизическом годе.....	9
11	P.23	Обработка метеорологических данных, собранных в период Международного Геофизического года.....	10

Резолюции (продолжение)		Стр.
12	P.24	Рабочая группа Между- народного Геофизичес- кого года 11
13	P.18	Публикация аэрологи- ческих наблюдений 13
14	P.17	Участие Всемирной Ме- теорологической Орга- низации в исследовании атмосферы с помощью ис- кусственных спутников Земли 14
15	P.5	Наблюдения за озоном 15
16	P.12	Участие Всемирной Ме- теорологической Орга- низации в международ- ном развитии использо- вания атомной энергии в мирных целях 15
17	P.4	Отчёт о второй сессии Комиссии по библиогра- фии и публикациям 17
18	P.1	Универсальная деся- тичная классификация 19
19	P.2	Публикация № 2 Всемир- ной Метеорологической Организации 20
20	P.3	Транслитерация 21
21	P.6	Отчёт о второй сессии Комиссии синоптической метеорологии 21
22	P.7	Изменения к международ- ным метеорологическим кодам, их спецификациям и описательным терминам, а также к инструкциям по методам кодирования 22
23	P.13	Рабочая группа по шкале Вофорта 23
24	P.14	Исследования и преду- преждения о приливных волнах 24

Резолюции (продолжение)	Стр.
25	P.15
	Техника анализа и прогноза ветра и температуры для оперативного обслуживания реактивных самолётов, производящих полёты на больших высотах 35
26	P.16
	Улучшение метеорологического обслуживания транспортной реактивной авиации 37
27	P.10
	Мероприятия по решению Региональной Ассоциации У1 в области телесвязи 39
28	P.11
	Отчёт о чрезвычайной сессии РА У1, 1958 год 40
29	P.8
	Отчёт о второй сессии Региональной Ассоциации 111 41
30	P.9
	Отчёт о второй сессии Региональной Ассоциации У 42
31	P.26
	Публикация "Технических заметок ВМО" и монографии 44
32	A.12
	Правила оплаты транспортных и командировочных расходов персонала, не являющегося служащими Всемирной Метеорологической Организации 46
33	A.7
	Рассмотрение счетов Всемирной Метеорологической Организации за второй финансовый год (с 1 января по 31 декабря 1957) второго финансового периода 46
34	A.8
	Первое рассмотрение дополнительных расходов к бюджету финансового года с 1 января по 31 декабря 1958 года 47

Резолюции (продолжение)		Стр.
35	A.9	Второй аванс с рабочего фонда второго финансового периода..... 47
36	A.1	Годовой бюджет на 1959 год..... 48
37	A.2	Взносы в Общий фонд..... 49
38	A.5	Определение пропорциональных членских взносов..... 49
39	R.1	Пересмотр резолюций, ранее принятых Исполнительным Комитетом..... 50
40	A.11	Внутренний Регламент персонала..... 51
41	-	Назначение Генерального Секретаря..... 53

Приложения

I	Развитие международного сотрудничества в области науки, культуры и образования. Резолюция 1164(XII), принятая Генеральной Ассамблеей (Приложение к резолюции 1 (ИК-X))..... 54
II	Внутренние правила Исполнительного Комитета (Приложение к резолюции 4 (ИК-X))..... 56
III	Специальный фонд. Взгляды и предложения Генерального Секретаря Всемирной Метеорологической Организации в связи с резолюцией 1219 (XII), принятой Генеральной Ассамблеей по вопросу финансирования экономического развития (Приложение к резолюции 5 (ИК-X))..... 64

Приложения

Стр.

IV	Обязанности, предложенные для Технической комиссии по гидрологии (Приложение к резолюции 6 (ИК-Х)).....	69
V	Схема размещения индексов для станций в Антарктике (Приложение к резолюции 7 (ИК-Х)).....	70
VI	Поправки к универсальной десятичной классификации (Приложение к резолюции 18 (ИК-Х)).....	71
VII	Правила оплаты транспортных и командировочных расходов персонала, не являющегося служащими Всемирной Метеорологической Организации (Приложение к резолюции 32 (ИК-Х)).....	74
VIII	Бюджет Всемирной Метеорологической Организации на четвертый год второго финансового периода (1956 - 1959 гг.) С 1 января - 31 декабря 1959 года (Приложение к резолюции 36 (ИК-Х)).....	81
IX	Поправка № 1 к Внутреннему регламенту персонала ВМО (Приложение А к резолюции 40 (ИК-Х)).....	90

Рез.1 (ИК-Х) - РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА
В ОБЛАСТИ НАУКИ, КУЛЬТУРЫ И ОБРАЗОВАНИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

РАССМОТРЕВ резолюцию II64 (ХП) Генеральной Ассамблеи Объединенных Наций ^Х,

ВЫРАЖАЕТ свою горячую поддержку идеям и целям, изложенным в резолюции по развитию международного сотрудничества в области науки, культуры и образования;

СЧИТАЕТ, что повседневная деятельность ВМО в большей степени отвечает этим целям в области метеорологии и смежных отраслей; и

ОДОБРЯЕТ отчет Генерального Секретаря по этому вопросу, содержащийся в годовом отчете ВМО за 1957 год;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря:

1) способствовать, по мере возможности, деятельности с целью усиления международного сотрудничества в перечисленных областях;

2) включать в каждый годовой отчет ВМО раздел, требуемый настоящей резолюцией;

3) ежегодно консультироваться с Членами Организации по этому вопросу и включать любую полученную информацию в раздел, упомянутый в пункте 2) выше.

Х См. приложение 1

Рез.2 (ИК-Х) - ЮРИДИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА НАИМЕНОВАНИЯ И ЭМБЛЕМЫ
ВСЕМИРНОЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что Члены Организации, с которыми была проведена консультация путем переписки, одобрили эмблему Всемирной Метеорологической Организации;

УЧИТЫВАЯ, что наименование Организации и ее эмблема должны иметь юридическую защиту против незаконного

использования,

ПРЕДЛАГАЕТ всем Членам Организации:

1) принять соответствующие меры для того, чтобы избежать использования без разрешения Генерального Секретаря для коммерческих целей, а именно как фабричную марку или коммерческое название, эмблемы, официальной печати и наименования Всемирной Метеорологической Организации, а также сокращения этого наименования с использованием первоначальных букв;

2) добиваться, чтобы эта защита была эффективной на их территориях, избегать использования без разрешения Генерального Секретаря эмблемы, наименования или первоначальных букв Всемирной Метеорологической Организации, в частности, для коммерческих целей таких как фабричная марка или коммерческое название.

Рез.3 (ИК-Х) - ПРИГЛАШЕНИЕ СТРАН-НЕЧЛЕНОВ НА КОНГРЕСС

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

УЧИТЫВАЯ правило 17 Общего Регламента, которое предусматривает, что странам-нечленам Организации, располагающим метеорологическими службами, может быть предложено направить наблюдателей на заседания Конгресса;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ положения, которые были приняты для приглашения таких стран на Второй Конгресс;

РЕШАЕТ

1) проконсультироваться с Членами Организации по вопросу приглашения стран-нечленов на Третий Конгресс;

2) представить список таких стран на голосование Членов Организации путем переписки;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря :

1) представить Членам, как можно скорее после закрытия десятой сессии Исполкома, список стран, не являющихся в настоящее время Членами Организации, которым было предложено направить наблюдателей на Второй Конгресс и просить Членов сообщить в течение двух месяцев после даты отправки списка стран-нечленов тех, которых нет в списке и которых желательно было бы в него включить;

2) приступить по каждой стране, включенной в дополнительный список, к голосованию путем переписки среди Членов для того, чтобы получить решение Организации по приглашению этих стран на Третий Конгресс.

Рез.4 (ИК-Х) - ВНУТРЕННИЙ РЕГЛАМЕНТ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ правило 4 Общего Регламента,

УЧИТЫВАЯ, что полезно сгруппировать в единый текст положения, относящиеся к его организации и внутренней процедуре;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ следующие положения Конвенции и Общего Регламента, относящиеся к работе Исполнительного Комитета:

I. Конвенция

Общие положения:	статьи 4 в), 5 в)
Исполнительный Комитет:	статьи 15-17
Секретариат:	статья 21 в)
Финансы:	статья 28
Взаимоотношения с другими организациями:	статья 26
Технические комиссии:	статья 19 а)

2. Общий регламент

Общие положения

Введение:	правило 4
Должностные лица:	правила 9-14
Сессии конституционного органа:	правила 15, 16
Комитеты на период сессий:	правила 20, 21, 22, 24-29
Рабочие группы между сессиями:	правила 30-36
Представительство на сессиях других международных организаций:	правила 44-46
Голосование:	правила 48, 52
Голосование путем переписки:	правила 54-56
Выборы:	правила 57-61
Ведение работы:	правила 62-75
Протоколы и документы:	правила 76, 77, 79
Языки:	правила 80, 81, 84, 86, 88, 89
Публичность заседаний:	правила 90, 91

Исполнительный Комитет

Вступление: правила IOI-IO6
 Сессии : правила IO7-II0
 Повестка дня: правила III-III5
 Кворум: правило II6
 Секретариат: правила I44, I45;

РЕШАЕТ,

1) чтобы Внутренний регламент, упомянутый в приложении к настоящей резолюции ^х, был применен в период работы Исполнительного Комитета;

2) обязать Генерального Секретаря издать Внутренний регламент Исполнительного Комитета отдельным выпуском.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюции 21 (ИК-П), 2 (ИК-Ш), 1 (ИК-УП) и 8 (ИК-IX), которые прекращают действие (см. резолюцию 39 (ИК-Х)).

^х См. приложение II.

Рез.5 (ИК-Х) - СПЕЦИАЛЬНЫЙ ФОНД ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ резолюцию I2I9 (ХП) Генеральной Ассамблеи Объединенных Наций по финансированию экономического развития,

ОДОБРЯЕТ комментарии, изложенные в документе, прилагаемом к настоящей резолюции ^х, представленном Генеральным Секретарем подготовительной Комиссии Объединенных Наций, отражающим общую политику Всемирной Метеорологической Организации в этой области и, в частности;

ОТМЕЧАЕТ С УДОВЛЕТВОРЕНИЕМ решение Объединенных Наций создать для расширения существующей технической помощи, развитию деятельности Объединенных Наций и специализированных учреждений, специальный фонд для оказания систематической и продолжительной помощи по основным областям, относящимся одновременно к техническому, экономическому и социальному развитию слаборазвитых стран;

ПОЛАГАЕТ, что Всемирная Метеорологическая Организация сможет и должна сыграть важную роль при оказании помощи по новой программе в специальных технических областях, которыми она занимается;

^х См. приложение III.

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря:

- 1) следить за развитием этого вопроса и принимать необходимые меры для обеспечения широкого участия ВМО в новой программе, в соответствии с процедурами и регламентами, установленными Объединенными Нациями для использования специального фонда;
- 2) довести настоящую резолюцию до сведения Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций;
- 3) сообщить всем Членам циркулярным письмом всю необходимую информацию по новому фонду, включив метеорологические проекты, которые входят в специальный фонд, а также процедуру, которой необходимо придерживаться при представлении таких проектов.

Рез.6 (ИК-Х) - ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ВСЕМИРНОЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКОЙ
ОРГАНИЗАЦИИ В ОБЛАСТИ ГИДРОЛОГИИ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ

- 1) с удовлетворением отчеты первого и второго заседаний группы экспертов ВМО по использованию водных ресурсов;
- 2) резолюцию 675 ЭКОСОК (XXV) ;
- 3) мероприятия, которые проводит в настоящее время консультативный координационный Комитет Объединенных Наций по распределению основной ответственности в области гидрологии между Объединенными Нациями и специализированными учреждениями;
- 4) результаты предварительного опроса, проведенного Генеральным Секретарем среди Членов Организации, из которого вытекает, что предложения по расширению деятельности ВМО в области гидрологии было принято положительно;

УЧИТЫВАЯ,

- 1) что имеются важные аспекты гидрологии, за которые в настоящее время не отвечает ни одно специализированное учреждение в первую очередь;

2) что ВМО сможет взять на себя дополнительную работу в области гидрологии только тогда, когда она будет располагать достаточными фондами и если будет соответственно усилен персонал Секретариата;

ПОЛАГАЕТ,

1) что в будущей политике ВМО должна быть расширена ответственность по всем аспектам гидрологии, которые имеют отношение к метеорологии;

2) что необходимо учредить техническую комиссию по гидрологии на III Конгрессе с функциями, изложенными в приложении к настоящей резолюции ^х ;

3) что необходимо предусмотреть достаточное количество фондов для финансирования расширенной деятельности ВМО в области гидрологии;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря:

1) довести эту резолюцию до сведения всех Членов Организации;

2) своевременно представить на рассмотрение III Конгресса соответствующие документы по фондам, необходимым для развития гидрологической деятельности Организации и дополнительного персонала, которым должен располагать Секретариат для этой цели, с учетом дискуссии, состоявшейся на X сессии Исполкома.

Рез.7 (ИК-Х) - ИНДЕКСЫ СТАНЦИЙ И МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЕ КОДЫ
ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АНТАРКТИКЕ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ

1) резолюцию I7 (ИК-VIII);

2) намерение, высказанное уже некоторыми странами, продолжать выполнение научных программ в Антарктике после окончания МРТ; и

УЧИТЫВАЯ, что обычная система, установленная ВМО для определения индексов станций, не применяется непосредственно в Антарктике;

^х См. приложение IV.

РЕШАЕТ одобрить план, детально изложенный в приложении к настоящей резолюции X, предлагающий, чтобы индексные номера для метеорологических станций, которые должны быть установлены в Антарктике, были определены Генеральным Секретарем; и

УЧИТЫВАЯ КРОМЕ ТОГО необходимость, чтобы все страны, имеющие станции в Антарктике, использовали одни и те же метеорологические коды;

РЕШАЕТ,

1) чтобы метеорологические коды, используемые в Антарктике, после МГГ были теми же, что и коды, используемые в период МГГ, т.е. те коды, которые изложены в публикации № 9 ВМО, том В, глава II, часть УП - Региональные коды для Антарктики в период Международного геофизического года;

2) чтобы полные наблюдения, даже если они не передаются, тщательно регистрировались и сохранялись для будущего использования;

3) чтобы градусы Цельсия и единицы метрической системы использовались для всех сводок из Антарктики; и

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря довести эту резолюцию до сведения всех заинтересованных.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюцию I7 (ИК-УШ), которая будет в силе только до 1 января 1959 года (см. резолюцию 39 (ИК-Х)).

Рез.8 (ИК-Х) - ПРОДОЛЖЕНИЕ АНТАРКТИЧЕСКОЙ ПРОГРАММЫ
МЕЖДУНАРОДНОГО ГЕОФИЗИЧЕСКОГО ГОДА

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ

1) резолюцию I7 (ИК-УШ);

2) решения Специального комитета по исследованиям в Антарктике (СКИА), Международного совета научных союзов (МСНС) по продолжению научной программы в Антарктике после МГГ;

X см. приложение v.

УЧИТЫВАЯ,

1) что научные программы, рекомендованные СКИА в области метеорологии и атмосферной ядерной радиации представляют большой интерес для ВМО ;

2) что ВМО уже активно участвовала в составлении метеорологической программы МГГ в Антарктике;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря:

1) информировать СКИА о том интересе, который проявляет ВМО к антарктической метеорологии;

2) просить СКИА сообщать ВМО о будущем развитии положения;

3) консультироваться при необходимости с заинтересованными Членами по применению метеорологической программы в Антарктике;

4) представить Исполнительному Комитету на XI сессии отчет о результатах выполнения мероприятий, изложенных выше.

Рез.9 (ИК-Х) - ПРОГРАММА ЦЕНТРА МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИХ ДАННЫХ
МЕЖДУНАРОДНОГО ГЕОФИЗИЧЕСКОГО ГОДА

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ резолюции I3 и I5 (ИК-УШ); и

УЧИТЫВАЯ

1) запросы, представленные после УШ сессии Исполнительного Комитета компетентными конституционными органами МСГГ по расширению программы Центра метеорологических данных МГГ;

2) желательность, чтобы ВМО приложила максимум усилий для обеспечения успеха МГГ;

РЕШАЕТ,

1) чтобы Центр метеорологических данных МГГ собирал следующие данные МГГ :

а) приземные и аэрологические синоптические наблюдения;

- в) наблюдения за химическим составом воздуха и осадков;
- с) наблюдения за атмосфериками;
- а) наблюдения за испарением и транспирацией;
- е) наблюдения за озоном;
- г) наблюдения за радиацией;
- г) наблюдения за атмосферным электричеством;

2) чтобы приземные и аэрологические синоптические данные публиковались на микрокарточках ;

3) чтобы другие данные наблюдений публиковались или представлялись в удобной и экономичной форме, с учетом в каждом случае объема данных, подлежащих публикации, и количества заказанных экземпляров;

4) чтобы каталоги всех имеющихся и опубликованных данных были подготовлены и изданы Центром метеорологических данных МГГ;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря продолжать выполнение подробной программы Центра метеорологических данных МГГ в пределах, указанных выше, при консультации, в случае необходимости, с Президентом Организации, председателем рабочей группы Международного геофизического года и компетентными конституционными органами МСГГ.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюции 13 и 15 (ИК-УШ), которые прекращают действие (см. резолюцию 39 (ИК-Х)).

Рез.10 (ИК-Х) - ВСЕМИРНОЕ УЧАСТИЕ В МЕЖДУНАРОДНОМ ГЕОФИЗИЧЕСКОМ ГОДЕ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ

1) резолюцию 23 (Кг-П) и резолюцию 9 (ИК-УШ);

2) что на 1 апреля 1958 года 7 метеорологических служб Членов, участвующих в МГГ, не прислали еще в Центр метеорологических данных МГГ их первых комплектов форм МГГ, содержащих данные приземных и аэрологических синоптических наблюдений;

3) что некоторые метеорологические службы направляют формы МГГ в Центр метеорологических данных МГГ очень нерегулярно и редко; и

УЧИТЫВАЯ

1) необходимость располагать в Центре метеорологических данных МГГ всеми формами МГГ, которые требуются гидрометеорологическим службам;

2) трудности, которые встречаются в Центре метеорологических данных МГГ при нерегулярной посылке форм МГГ;

БЛАГОДАРИТ метеорологические службы Членов, которые регулярно направляют свои формы МГГ в Центр метеорологических данных МГГ; и

НАСТОЯТЕЛЬНО ПРОСИТ Членов и метеослужбы стран-нечленов, которые не направили еще своих первых экземпляров форм МГГ в Центр метеорологических данных МГГ или которые направляли свои формы нерегулярно, сделать все возможное, чтобы срочно направить недостающие формы МГГ и затем регулярно направлять их;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря :

1) довести настоящую резолюцию до сведения всех заинтересованных;

2) принять соответствующие меры, в случае необходимости, для того, чтобы проследить за своевременным направлением форм МГГ в Центр метеорологических данных МГГ.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюцию 9 (ИК-УШ), которая прекращает действие (см. резолюцию 39 (ИК-Х)).

Рез. II (ИК-Х) - ОБРАБОТКА МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИХ ДАННЫХ, СОБРАННЫХ
В ПЕРИОД МЕЖДУНАРОДНОГО ГЕОФИЗИЧЕСКОГО ГОДА

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ отчет рабочей группы Международного геофизического года, представленный ему в соответствии с резолюцией 7 (ИК-IX) ;

УЧИТЫВАЯ,

1) что успех метеорологической программы МГГ зави-

сит от использования Членами важных метеорологических данных, которые были собраны в Центре метеорологических данных МГГ;

2) что обработка этих данных Членами является дорогостоящей операцией и что необходимо избегать дублирования этой работы;

НАСТОЯТЕЛЬНО ПРОСИТ Членов:

1) сообщить Генеральному Секретарю планы, разработанные в их странах по обработке метеорологических данных, собранных в период МГГ, и сообщать все изменения, внесенные в эти планы;

2) сотрудничать с другими Членами в этой области для того, чтобы избежать дублирования этой работы;

3) иметь экземпляры обработанных данных для представления другим Членам по двусторонним соглашениям;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря:

1) довести эту резолюцию до сведения Членов посредством циркулярного письма, содержащего основную документацию по этому вопросу;

2) направлять Членам периодические отчеты по полученной информации.

Рез. I2 (ИК-Х) - РАБОЧАЯ ГРУППА МЕЖДУНАРОДНОГО ГЕОФИЗИЧЕСКОГО
ГОДА

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ

1) отчет рабочей группы Международного геофизического года, представленный ему в соответствии с резолюцией 7 (ИК-IX);

2) предложения, представленные Членом Исполнительного Комитета Золотухиным А.А., по распределению между Членами ВМО работ по подготовке полной серии всемирных синоптических карт МГГ и вертикальных аэрологических разрезов;

3) резолюцию II (ИК-Х) ;

УЧИТЫВАЯ

1) большой интерес, который представляют всемирные синоптические карты и вертикальные аэрологические разрезы для изучения большого числа основных проблем, включенных в научно-исследовательскую программу МГГ;

2) важность координирования планов по подготовке всемирных синоптических карт МГГ и вертикальных аэрологических разрезов для избежания дублирования работы;

РЕШАЕТ:

I) восстановить рабочую группу Международного геофизического года со следующим мандатом:

а) изучить вопрос подготовки со стороны Членов полной серии всемирных синоптических карт МГГ и вертикальных аэрологических разрезов, с учетом:

I) рабочего плана, составленного Федеративной Республикой Германии, Южно-Африканским Союзом и Соединенными Штатами Америки;

II) предложений, представленных г-ном Золотухиным;

III) информации, которую получит Генеральный Секретарь от Членов по их существующим планам;

б) составить подробные предложения по координации подготовки всемирных синоптических карт МГГ и вертикальных аэрологических разрезов;

с) давать советы Генеральному Секретарю каждый раз, когда это будет необходимо по всем вопросам, относящимся к метеорологической программе МГГ;

2) пригласить следующих лиц принять участие в рабочей группе:

Ж. Ван-Мигем (председатель)

П. К. Евсеев

К. Е. Пальмер

Х. Векслер ;

3) просить рабочую группу представить Президенту Организации доклад как можно быстрее;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря:

I) довести эту резолюцию до сведения членов рабочей группы;

2) передать рабочей группе всю информацию, сообщенную Членами по их планам подготовки всемирных синоптических карт МТГ и вертикальных аэрологических разрезов.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюцию 7 (ИК-IX), которая прекращает действие (см. резолюцию 39 (ИК-Х)).

Рез.13 (ИК-Х) - ПУБЛИКАЦИЯ АЭРОЛОГИЧЕСКИХ НАБЛЮДЕНИЙ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ резолюцию 40 (ИК-III), рекомендацию 14 (КАЭ-I), рекомендации II,34,38 (ККЛ-I) и резолюцию 41 (ИК-IV);

УЧИТЫВАЯ, что необходимо располагать результатами аэрологических наблюдений для удовлетворения потребностей научных исследований и оперативных целей;

РЕКОМЕНДУЕТ,

1) чтобы все метеорологические службы, индивидуально, либо сгруппированные на основе взаимных соглашений, сообщили, если возможно через издание, сверенные данные аэрологических наблюдений, а также их средние и экстремальные месячные, включая данные с океанских метеостанций. Когда это практически невозможно, то данные должны представляться по запросу на микрофильмах или другими средствами;

2) чтобы для передачи этих данных использовались, главным образом, образцы, упомянутые в приложении к рекомендации 14 (КАЭ-I) - Таблицы Ia, Ib, Ic или Pa, Pb, Pc ;

3) публиковать эти значения в дополнении, когда в карточке нет средних и экстремальных месячных данных, как это указано в Таблице Ia ;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря :

1) проводить каждые два года и вторично перед каждой сессией Конгресса опрос для определения, в какой степени вышеупомянутая рекомендация выполнялась метеорологическими службами;

2) представлять на каждую сессию Конгресса отчет

о результатах этого опроса.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюцию 4I (ИК-IV), которая прекращает действие (см. резолюцию 39 (ИК-Х)).

Рез. I4 (ИК-Х) - УЧАСТИЕ ВСЕМИРНОЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ В ИССЛЕДОВАНИИ АТМОСФЕРЫ С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННЫХ СПУТНИКОВ ЗЕМЛИ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ,

1) что вопросы, касающиеся искусственных спутников Земли, представляют интерес для метеорологии;

2) что Организация Объединенных Наций начала изучать эти вопросы;

3) что Организация Объединенных Наций, возможно, будет консультироваться с ВМО по этому вопросу;

РЕШАЕТ,

1) чтобы ВМО взяла на себя ответственность за метеорологические вопросы, относящиеся к искусственным спутникам Земли в той мере, как это требует действие или исследования со стороны специализированного учреждения;

2) обязать докладчика, назначенного Президентом Комиссии по аэрологии, изучить метеорологические аспекты искусственных спутников Земли и представить на ближайшую сессию Исполнительного Комитета доклад о деятельности, которую ВМО сможет законно развить в этой области, а именно - по наблюдениям, которые могут быть произведены с помощью искусственных спутников Земли и которые могут дать понятие о физических процессах в атмосфере;

3) чтобы ВМО оказывала помощь или представляла информацию по каждому запросу Объединенных Наций, либо направляя ее в письменной форме, либо назначая эксперта для принятия участия в Комитете Объединенных Наций, или же по возможности другими средствами; и

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря сделать все необходимое для выполнения этой резолюции.

Рез. I5 (ИК-Х) - НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ОЗОНОМ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

УЧИТЫВАЯ

1) значение практического применения в метеорологии результатов научно-исследовательских работ по атмосферному озону;

2) значение сохранения после конца 1958 года работы расширенной сети станций наблюдений за озоном, установленной для Международного геофизического года;

3) возросший интерес Членов к наблюдениям за озоном и то обстоятельство, что ВМО, вероятно, вскоре возьмет на себя более расширенную ответственность в этой области;

ПРОСИТ настоятельно Членов и метеослужбы стран-нечленов сохранить после конца 1958 года работу всех станций, производящих наблюдения за озоном, действующих в период МГГ; и

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря довести эту резолюцию до сведения всех заинтересованных и информировать их о переговорах с Международным Союзом геодезии и геофизики по вопросу будущей ответственности ВМО в области международных работ по озону.

Рез. I6 (ИК-Х) - УЧАСТИЕ ВСЕМИРНОЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ В МЕЖДУНАРОДНОМ РАЗВИТИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АТОМНОЙ ЭНЕРГИИ В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ

1) резолюции, принятые на десятой Генеральной Ассамблее Объединенных Наций, озаглавленные "Использование атомной энергии в мирных целях" и "Действие атомной радиации" ;

2) то обстоятельство, что сотрудничество специализированных учреждений Объединенных Наций и Международного агентства атомной энергии необходимо для полного выполнения этих резолюций;

УЧИТЫВАЯ,

- 1) что метеорологическая наука имеет широкое применение в использовании атомной энергии в мирных целях;
- 2) что Конвенция Всемирной Метеорологической Организации позволяет расширить деятельность этой Организации по метеорологическим аспектам использования атомной энергии в мирных целях;
- 3) что статья IV (3) Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Всемирной Метеорологической Организацией предлагает последней сотрудничать по этому вопросу с Объединенными Нациями и специализированными учреждениями;
- 4) что Члены Всемирной Метеорологической Организации могут получать советы или директивы по вопросам, имеющим отношение к метеорологическим аспектам использования в их странах атомной энергии в мирных целях;

РЕШАЕТ,

- 1) чтобы Всемирная Метеорологическая Организация выполнила роль, которая возложена на нее, как на специализированное учреждение Объединенных Наций для того, чтобы давать советы международным компетентным организациям и Членам Всемирной Метеорологической Организации по метеорологическим аспектам использования атомной энергии в мирных целях;
- 2) чтобы группа экспертов по атомной энергии была сохранена со следующим мандатом:
 - а) изучать метеорологические аспекты атомной энергии для того, чтобы:
 - I) следить, чтобы новая техника, развивающаяся в этой области, использовалась в метеорологической науке всеми возможными путями, включая развитие новых приборов;
 - II) оказывать всяческую помощь, в которой нуждаются Члены Всемирной Метеорологической Организации в этой области;
 - III) оказывать в этой области помощь другим международным организациям, в зависимости от их потребности;
 - в) представить отчет о работе на следующую сессию Исполнительного Комитета;

- с) давать советы Генеральному Секретарю по всем срочным вопросам, входящим в его компетенцию, который, при согласии Президента Всемирной Метеорологической Организации, сможет просить изучить их между сессиями Исполнительного Комитета;

3) чтобы следующие лица были приглашены принять участие в работе группы:

Б. Гилмет (Франция)
В. Корзун (СССР)
П. Мид (Великобритания)
Х. Векслер (США);

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря:

1) довести вышеизложенные решения до сведения членов группы экспертов;

2) сообщать членам группы о всех вопросах, входящих в ее компетенцию;

3) организовывать заседания группы, которые будут необходимы, при условии предварительного согласия Президента Всемирной Метеорологической Организации.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюцию 22 (ИК-УШ), которая прекращает действие (см. резолюцию 89 (ИК-Х)).

Рез. 17 (ИК-Х) — ОТЧЕТ О ВТОРОЙ СЕССИИ КОМИССИИ ПО БИБЛИОГРАФИИ И ПУБЛИКАЦИЯМ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

РАССМОТРЕВ отчет о второй сессии Комиссии по библиографии и публикациям;

РЕШАЕТ,

- 1) принять к сведению этот отчет;
- 2) отметить без комментариев резолюции 1, 2 и 3 (КБП-III);
- 3) включить содержание следующих рекомендаций в нижеперечисленные резолюции Исполнительного Комитета:

Рекомендацию 4 (КБП-П) в резолюции 18 (МК-Х)
Рекомендацию 5 (КБП-П) в резолюции 19 (МК-Х);
Рекомендацию 9 (КБП-П) в резолюции 20 (МК-Х);

4) принять по другим рекомендациям следующие меры:

Рекомендация 1 - Изменение наименований

Принять эту рекомендацию и постановляет, что названия „Международный метеорологический словарь“ и „Многоязычная метеорологическая номенклатура“ будут в дальнейшем использоваться вместо прежних названий „Метеорологическая лексика“ и „Многоязычный словарь“.

Рекомендация 2 - Публикация предварительного издания Международного метеорологического словаря и Многоязычной метеорологической номенклатуры

Принимает к сведению мероприятия, принятые по этой рекомендации, и обязывает Генерального Секретаря передать Членам для комментариев предварительный пересмотренный вариант Международного метеорологического словаря, который будет подготовлен рабочей группой по терминологии КБП;

Рекомендация 3 - Обязанности Комиссии по библиографии и публикациям

Принять к сведению эту рекомендацию вместе с отчетом Исполнительного Комитета, который будет направлен Третьему Конгрессу по структуре и функциям технических комиссий.

Рекомендация 6 - Предварительная всемирная метеорологическая библиография

Рекомендация 7 - Всемирная метеорологическая библиография

Принять к сведению эти рекомендации и обязать Генерального Секретаря приступить к изучению объема работ и расходов, вызванных подготовкой всемирной метеорологической библиографии, основанной на месячных списках, сообщенных Членами, заглавий книг и статей, опубликованных в их странах, и передать президенту КБП, возможно быстрее, отчет о результатах исследования для рассмотрения его на Третьем Конгрессе.

Рекомендация 8 - Поправки к Руководству библиотечару метеорологической библиотеки

Одобрить эту рекомендацию и обязать Генерального Секретаря опубликовать соответствующие поправки к Руководству.

Рекомендация IO - Предложенные поправки к техническому регламенту, относящиеся к библиографии и публикациям

Обязать Генерального Секретаря представить эти поправки Третьему Конгрессу одновременно с общими замечаниями Исполнительного Комитета к техническому регламенту.

Рекомендация II - Пересмотр резолюций и рекомендаций КБП, принятых до второй сессии

Передать вновь эту рекомендацию президенту КБП с указанием переработать ее в резолюцию этой Комиссии, исключив ссылки на рекомендацию 7 (КБП-I) и внести соответствующие изменения по форме.

ОБЯЗАТЬ Генерального Секретаря довести эту резолюцию до сведения всех заинтересованных.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюцию 23 (ИК-У), которая прекращает действие (см. резолюцию 39 (ИК-Х)).

Рез.18 (ИК-Х) - УНИВЕРСАЛЬНАЯ ДЕСЯТИЧНАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ рекомендацию 4 (КБП-II);

УЧИТЫВАЯ, что прогресс в метеорологии требует некоторого пересмотра раздела 55I.5 универсальной десятичной классификации;

РЕШАЕТ,

1) чтобы при условии положений, изложенных в параграфе 2) ниже, раздел 55I.5 универсальной десятичной классификации, был изменен в соответствии с приложением к настоящей резолюции X;

2) чтобы Генеральный Секретарь имел право вносить в этот текст небольшие изменения, которые будут необходимы после детального рассмотрения вопроса с президентом Комиссии по библиографии и публикациям и Международной федерацией по документации;

X См. приложение VI.

3) чтобы учитывались принципы Международной Федерации по документации для типографского представления;

4) чтобы эти изменения с пояснительными замечаниями включались везде, где это необходимо, и действовали, начиная с назначенной даты, в соответствии с принципами Международной Федерации по документации в этом вопросе;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря принять необходимые меры.

Рез.19 (ИК-Х) - ПУБЛИКАЦИЯ № 2 ВСЕМИРНОЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКОЙ
ОРГАНИЗАЦИИ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ рекомендацию 5 (КБП-П) ;

УЧИТЫВАЯ,

1) что более полное издание публикации № 2 Всемирной Метеорологической Организации - "Метеорологические службы мира" облегчит обмен метеорологическими публикациями;

2) что наличие полного перечня метеорологических публикаций в разных странах будет очень полезным для облегчения обмена публикациями;

РЕШАЕТ

1) подготовить пересмотренный и дополненный вариант публикации № 2 Всемирной Метеорологической Организации - "Метеорологические службы мира";

2) чтобы этот пересмотренный вариант содержал, помимо информации о Членах Всемирной Метеорологической Организации, информацию о странах, которые не являются Членами этой Организации;

3) чтобы эта публикация содержала перечень метеорологических периодических изданий и библиографий, опубликованных в каждой стране национальной службой и другими органами, такими, как, например, метеорологические общества, а также примечание с указанием, где можно воспользоваться перечнем периодических изданий;

4) чтобы эта публикация издавалась, по мере возможности, на двух языках;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря опубликовать пересмотренный вариант публикации № 2 Всемирной Метеорологической Организации, когда это позволят финансовые средства.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюцию 25 (ИК-У), которая прекращает действие (см. резолюцию 39 (ИК-Х)).

Рез.20 (ИК-Х) - ТРАНСЛИТЕРАЦИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ рекомендацию 9 (КЭП-II);

УЧИТЫВАЯ

1) путаницу, вызванную использованием различных систем транслитерации;

2) что будет большим преимуществом, если использовать единую систему транслитерации для всех документов и публикаций, представляющих научный и технический интерес, несмотря на трудности, которые могут встретиться в некоторых странах при использовании этой системы;

3) что Международная организация по стандартизации (МОС) приняла систему кириллической транслитерации, которая была опубликована в Руководстве библиотекаря-метеоролога ВМО и приступает к подготовке систем для других алфавитов;

РЕШАЕТ, чтобы система кириллической транслитерации МОС использовалась во всех документах и метеорологических изданиях, применяемых в международном плане;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря довести настоящую резолюцию до сведения Членов и Международной организации по стандартизации.

Рез.21 (ИК-Х) - ОТЧЕТ О ВТОРОЙ СЕССИИ КОМИССИИ СИНОПТИЧЕСКОЙ МЕТЕОРОЛОГИИ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

РАССМОТРЕВ отчет о второй сессии Комиссии синоптической метеорологии;

РЕШАЕТ

1) принять к сведению отчет;

2) принять к сведению без комментариев резолюции 1,2,3,4,5,7,9,11 и 18 (КСМ-II);

3) сформулировать по другим резолюциям следующие замечания:

Резолюция 6 - Рабочая группа по кодам

Решено, что работа по кодовым вопросам, проделанная ИКАО и переданная Генеральному Секретарю ВМО, будет также рассматриваться этой рабочей группой.

Резолюция 8 - Восстановление рабочей группы телесвязи

Исполнительный Комитет решил, что представитель, назначенный каждой региональной ассоциацией, должен принять участие в этой рабочей группе и чтобы этот представитель предпочтительно был бы председателем рабочей группы по телесвязи ассоциации.

Резолюция 10 - Рабочая группа по определению терминов, используемых для описания интенсивности метеорологических явлений

Президент Комиссии синоптической метеорологии должен сообщить председателю рабочей группы о том, что ИКАО хочет быть в курсе работ этой группы для того, чтобы представить, в случае необходимости, свои замечания.

Резолюция 12 - Рабочая группа по руководству синоптической метеорологической практикой

Каждый вопрос, касающийся публикации расширенного Руководства будет рассматриваться на последующей сессии Исполнительного Комитета.

Резолюция 18 - Пересмотр резолюций и рекомендаций Комиссии синоптической метеорологии, принятых до ее второй сессии

Из-за отрицательного характера решения резолюции 7 (КСМ-I), президенту Комиссии синоптической метеорологии предлагается вновь рассмотреть на его комиссии соответствующую часть резолюции 18.

4) включить в резолюцию 22 (ИК-Х) содержание следующих рекомендаций, которые относятся к вопросам кодов:

Рекомендации: 1 (параграфы 2 и 3), 2 (параграфы 1,2 и 3), 3 (приложение и параграф 3), 4-8, 9 (параграфы 2 и 3), 10-18,15 (параграфы 1,2,3), 16,17 (параграфы 4 и 5), 19-26,27 (параграф 1),

28,29,31,33 и 63 (параграф I);

5) принять по другим параграфам этих и других рекомендаций следующие меры:

Рекомендация 1 - Упрощенная символическая форма для судов, пересекающих районы, где редко проводятся наблюдения

Одобрить также параграфы I и 4 этой рекомендации.

Рекомендация 2 - Символическая форма для сводок специальных наблюдений с судов

Одобрить также параграф 4 этой рекомендации.

Рекомендация 3 - Код для метеорологических бюллетеней, предназначенных для морской навигации

Одобрить также параграф 2 этой рекомендации; просить президента КММ составить указательный список в форме AAA для морских зон, к которым относится прогноз и обязать Генерального Секретаря представить Третьему Конгрессу одновременно с общими замечаниями Исполнительного Комитета по техническому регламенту, поправки к техническому регламенту, упомянутые в пункте I.

Рекомендация 6 - Изменения в международном коде анализов

Помимо мер, упомянутых выше, Комитет обязывает Генерального Секретаря рассмотреть совместно с президентом Комиссии синоптической метеорологии возможность включения в Руководство по метеорологической синоптической практике пояснительного замечания об использованием кода анализов.

Рекомендация 8 - Сводки МЕСРАН и БАТОП

Помимо мер, упомянутых выше, Комитет просит президента Комиссии синоптической метеорологии рассмотреть возможность замены термина "МЕСРАН" термином "БАТОП" или "БАРТОП".

Рекомендация 9 - Коррективы к тому В публикации № 9

Одобрить также параграф I этой рекомендации и обязать Генерального Секретаря внести в том В необходимые коррективы; одобрить параграф 4 для его включения в Руководство по метеорологической синоптической практике; отметить параграф 5 и направить его президенту Комиссии синоптической метеорологии для принятия дальнейших мер.

Рекомендация 14 - Специальные явления

Отметить эту рекомендацию; передать параграф I президентам региональных ассоциаций и параграф 2 Генеральному Секретарю для принятия мер.

Рекомендация 15 - Видимость в сводках наблюдений и метеорологических прогнозах

Одобрить также параграфы 4,5 и 6 этой рекомендации; параграф 4 передать Генеральному Секретарю, а параграф 5 - президенту КИМН для принятия мер; разрешить президенту Комиссии синоптической метеорологии принять меры, предложенные параграфом 6 рекомендации.

Рекомендация 17 - Стандартные изобарические поверхности

Одобрить также параграф 7 этой рекомендации для включения его в Руководство по метеорологической синоптической практике и обязать Генерального Секретаря представить Третьему Конгрессу одновременно с общими замечаниями Исполнительного Комитета к техническому регламенту, поправки к техническому регламенту, упомянутые в параграфах 1,2,3 и 6.

Рекомендация 18 - Экстраполяция зондирования для вычисления геопотенциала, используемого в сводках ТЕМП

Одобрить эту рекомендацию для ее включения в Руководство по метеорологической синоптической практике.

Рекомендация 27 - Информация для взлета и посадки турбовинтовых самолетов

Отметить параграф 2 этой рекомендации и обязать Генерального Секретаря сделать все необходимое совместно с ИКАО.

Рекомендация 30 - Слова и группы символических букв

Принять к сведению эту рекомендацию, которая составит основу будущих работ по данному вопросу.

Рекомендация 31 - Дата введения символических форм и кодов, одобренных или измененных в период второй сессии

Одобрить эту рекомендацию за исключением даты введения рекомендации 3 (КСМ-П), которая должна быть введена в действие с 1 января 1959 года.

Рекомендация 32 - Дополнительные сокращенные заголовки

Одобрить эту рекомендацию для включения ее в главу I тома С.

Рекомендация 34 - Группировка территориальных передач

Одобрить эту рекомендацию и передать ее президентам региональных ассоциаций для принятия мер.

Рекомендация 35 - Радиотелепринтерные метеорологические передачи

Одобрить эту рекомендацию, признавая, что она может создать в переходный период трудности для Членов, которые не могут установить необходимую приемную аппаратуру с требуемым порядком приоритета.

Рекомендация 36 - Факсимильные метеорологические передачи

Одобрить эту рекомендацию и передать параграф 3 президентам региональных ассоциаций для принятия мер.

Рекомендация 37 - Возможная комбинация факсимильных и радиотелепринтерных передач

Одобрить эту рекомендацию; передать ее президентам региональных ассоциаций для принятия мер вместе с рекомендацией 36 (КСМ-II).

Рекомендация 38 - Организация обмена данными полушарий

Одобрить параграф I этой рекомендации; направить параграф 2 на рассмотрение Комиссии синоптической метеорологии ее рабочей группой по телесвязи.

Рекомендация 39 - Помощь по установлению системы обмена в Северном полушарии

Одобрить эту рекомендацию; передать параграф I Индии и Японии, а параграф 2 Генеральному Секретарю для принятия мер.

Рекомендация 40 - Внутрорегиональный обмен приземными синоптическими сводками наблюдений

Одобрить эту рекомендацию для включения в главу I тома C и передать ее президентам региональных ассоциаций для принятия мер.

Рекомендация 41 - Резюме аэрологических сводок наблюдений в метеорологических радиопередачах

Одобрить эту рекомендацию для включения в главу I тома C и передать ее президентам региональных ассоциаций для принятия мер.

Рекомендация 42 - Сроки прохождения для передачи метеорологических сводок на первичных линиях связи к центрам передач, предназначен-

ных для синоптических целей

Одобрить эту рекомендацию для ее включения в главу I тома С.

Рекомендация 48 - Стандартизация адресов для судовых метеорологических сводок

Одобрить эту рекомендацию для ее включения в главу I тома С и в часть D главы I тома D; обязать Генерального Секретаря принять необходимые меры совместно с Членами для ее выполнения.

Рекомендация 44 - Заявление о неизбежных изменениях в регулярных метеорологических передачах

Обязать Генерального Секретаря представить Третьему Конгрессу изменение к техническому регламенту одновременно с общими замечаниями Исполнительного Комитета по техническому регламенту.

Рекомендация 45 - Обмен другими сведениями, которые обычно включаются в метеорологические передачи

Одобрить эту рекомендацию для ее включения в главу I тома С.

Рекомендация 46 - Спецификации для радиотелепринтерного оборудования

Одобрить эту рекомендацию и обязать Генерального Секретаря сообщить ее Членам циркулярным письмом.

Рекомендация 47 - Стандартизация процедуры телесвязи, используемой в радиотелепринтерных метеорологических передачах

Одобрить эту рекомендацию для включения в главу I тома С.

Рекомендация 48 - Процедура для радиотелепринтерных ретранслирующих центров

Одобрить эту рекомендацию для включения в главу I тома С.

Рекомендация 49 - Знаки для указания отсутствующих цифр в метеорологических сводках

Одобрить эту рекомендацию для включения ее параграфа 2 в главу I, том С; обязать Генерального Секретаря принять по параграфу I необходимые решения совместно с МСТ и ИКАО.

Рекомендация 50 - Указания по соответствию факсимильной аппаратуры

Одобрить эту рекомендацию и обязать Генерального Секретаря сообщить всем Членам циркулярным письмом приложение к упомянутой рекомендации и продолжать выполнять работу, предусмотренную параграфом 2.

Рекомендация 51 - Сроки передач для различных категорий сводок в метеорологических радиопередачах

Одобрить эту рекомендацию; обязать Генерального Секретаря сделать все необходимое для получения дополнительной информации, предназначенной для включения в главу II тома C в той мере, как это будет возможно.

Рекомендация 52 - Части A и B главы I тома C публикации № 9. ТЗ.4

Одобрить эту рекомендацию; передать ее Генеральному Секретарю для принятия мер.

Рекомендация 53 - Экономия в использовании средств передачи

Одобрить эту рекомендацию; передать ее президентам региональных ассоциаций для принятия мер.

Рекомендация 54 - Защита радиочастот, используемых для метеорологических радиопередач и вспомогательных для метеорологии средств

Одобрить эту рекомендацию; передать ее Генеральному Секретарю для принятия мер, рассматривая ее как весьма важный вопрос.

Финансовые аспекты этого вопроса были учтены при рассмотрении бюджетных ассигнований Генерального Секретаря на Третий финансовый период.

Рекомендация 55 - Координация вопросов телесвязи

Одобрить эту рекомендацию, по которой Генеральный Секретарь примет меры в том случае, если это позволят бюджетные ассигнования.

Рекомендация 56 - Региональное представительство на заседаниях рабочей группы по телесвязи Комиссии синоптической метеорологии

Решает оставить Президенту ВМО и Генеральному Секретарю вопрос о финансировании заседаний рабочих групп.

Рекомендация 57 - Распределение метеорологических карт,

используемых для факсимильных передач
Одобрить эту рекомендацию для включения в Руководство по метеорологической синоптической практике.

Рекомендация 58 - Стандартизация карт для факсимильных передач

Одобрить эту рекомендацию и передать ее Генеральному Секретарю для принятия мер.

Рекомендация 59 - Образец заноски синоптических наблюдений на высотах

Одобрить эту рекомендацию для включения в Руководство по метеорологической синоптической практике.

Рекомендация 60 - Символы для метеорологических анализов

Одобрить эту рекомендацию для включения в Руководство по метеорологической синоптической практике.

Рекомендация 61 - Руководство по метеорологической синоптической практике

Одобрить эту рекомендацию с учетом, что Руководство будет иметь временный характер и содержать только основную часть рекомендаций и резолюций, относящихся к этому вопросу; обязать Генерального Секретаря срочно подготовить проект этого Руководства и до его публикации представить для комментариев президенту Комиссии синоптической метеорологии.

Рекомендация 62 - Высота станции для включения в том А публикации № 9 Т8.4 ВМО

Одобрить эту рекомендацию и обязать Генерального Секретаря выпустить пересмотренное издание тома А к началу 1960 г.

Рекомендация 63 - Использование термина „Горная станция“ в форме Ф М 17 и в томе А публикации № 9 Т8.4 ВМО

Одобрить параграф 2 этой рекомендации и обязать Генерального Секретаря предложить Членам представить список их станций, отвечающих новым критериям для горных станций и соответственно изменить текст тома А.

Рекомендация 64 - Поправки к томам А, С и Д публикации № 9 Т8.4 ВМО

Одобрить эту рекомендацию и передать ее Генеральному Секретарю для принятия мер. Финансовые аспекты этой рекомендации были учтены при рассмотрении бюджетных расходов Генерального Секретаря на Третий финансовый период.

Рекомендация 65 - Поправки к Техническому регламенту

Рекомендация 66 - Высота станции

Рекомендация 67 - Океанские метеостанции

Рекомендация 68 - Метеорологические разведывательные полеты

Рекомендация 69 - Аэрологические наблюдения, проводимые океанскими метеостанциями

Рекомендация 70 - Сроки аэрологических наблюдений

Рекомендация 71 - Статут главы I, части A тома B публикации ВМО № 9 ТБ.4 и Международного атласа облаков

Обязать Генерального Секретаря представить Третьему Конгрессу предложенные в семи рекомендациях поправки, которые содержат общие замечания Исполнительного Комитета по Техническому регламенту.

Рекомендация 72 - Публикация отчета рабочей группы по сети, учрежденной первой сессией Комиссии синоптической метеорологии

Одобрить эту рекомендацию; обязать Генерального Секретаря опубликовать, как только будет возможно, отчет в форме технической заметки.

Рекомендация 73 - Всемирный климатический атлас

Одобрить эту рекомендацию и передать ее Генеральному Секретарю для принятия мер.

Рекомендация 74 - Индексы станций, производящих наблюдения в области физической метеорологии

Одобрить параграфы 2 и 3 и принять к сведению параграф 1 этой рекомендации.

Рекомендация 75 - Международный обмен данными о прошедшей погоде

Одобрить параграфы 1, 2 и 3 этой рекомендации и обязать Генерального Секретаря принять необходимые меры; принять к сведению параграф 4 и толковать следующим образом функции Комиссии климатологии и Комиссии синоптической метеорологии:

1) Комиссия климатологии будет ответственна за рассмотрение вопросов публикации и хранения ежедневных синоптических данных, с учетом, что эта комиссия будет консультироваться с Комиссией синоптической метеорологии как по вопросу лучшего способа издания, так и хранения этих данных, предназначенных для целей синоптической метеорологии;

П) Комиссия синоптической метеорологии будет ответственна за рассмотрение вопросов по хранению анализируемых синоптических карт.

Рекомендация 76 - Оправдываемость прогнозов

Одобрить эту рекомендацию и обязать Генерального Секретаря принять соответствующие меры для своевременной подготовки и публикации необходимой технической заметки.

Рекомендация 77 - Критерии для наблюдений и передачи порыва ветра

Одобрить эту рекомендацию со следующим изменением: В параграфе I, под РЕКОМЕНДУЕТ, между словами "выработать" и "критерии" добавить слова "на их синоптических станциях".

Рекомендация 78 - Критерии для наблюдений и кодирования крупы

Одобрить эту рекомендацию и обязать Генерального Секретаря принять необходимые меры.

Рекомендация 79 - Коды для наземных радарных наблюдений за погодой

Одобрить эту рекомендацию и обязать Генерального Секретаря принять необходимые меры. Что касается примечания к этой рекомендации, то Исполнительный Комитет считает, что различие по смыслу слова "региональный", в зависимости от того, как оно употребляется или нет, "R" заглавное является неудовлетворительным и может вносить путаницу. Он обязывает Генерального Секретаря установить более ясную формулировку для того, чтобы отличать это различие.

Рекомендация 80 - Определение основной синоптической сети

Одобрить эту рекомендацию и нижеупомянутое определение основной синоптической сети до тех пор пока рабочая группа по сети Комиссии синоптической метеорологии закончит свою работу: Основная синоптическая сеть каждого Района ВМО - это сеть станций, производящая определенную программу наблюдений, которую региональные ассоциации решили рекомендовать своим Членам установить и сохранить. Эта сеть будет состоять из станций, производящих определенную программу наблюдений, которые составляют минимальную потребность всего Района для того, чтобы позволить синоптической метеорологии выполнить ответственность, которая на нее возложена.

ПРИМЕЧАНИЕ: обычно эти станции постоянно включаются в метеорологические передачи, предназначенные для их приема в определенном Районе.

Рекомендация 81 - Аэрологические наблюдения, производимые подвижными судовыми станциями

Отметить, что содержание этой рекомендации включено уже в рекомендацию 13 (КММ-II), одобренную резолюцией 33 (ИК-IX).

Рекомендация 82 - Мероприятия по получению дополнительной информации с океанских районов

Принять к сведению эту рекомендацию и решает включить в предварительную повестку дня Третьего Конгресса вопрос по проектам совместных работ. Обязать Генерального Секретаря представить Третьему Конгрессу документ, разъясняющий каким образом ВМО может служить посредником по составлению проектов совместных работ тогда, когда региональные ассоциации или большинство Членов Организации считают это необходимым.

Рекомендация 83 - Автоматические метеорологические станции

Принять к сведению эту рекомендацию и обратить внимание президента КММ на ее параграф 3. Обязать Генерального Секретаря опубликовать и разослать, по возможности быстрее, собранную документацию.

Рекомендация 84 - Потребность в аэрологической информации

Одобрить эту рекомендацию и передать ее параграф 3 президенту КММ для принятия мер.

Рекомендация 85 - Быстрое получение аэрологических данных

Одобрить эту рекомендацию и предложить Членам рассмотреть ее в срочном порядке.

Рекомендация 86 - Специальные мероприятия для рабочей группы по сети

Рекомендация 87 - Финансирование заседаний рабочей группы по кодам

Разрешить президенту Комиссии синоптической метеорологии обратиться к Членам через Генерального Секретаря, как это предложено параграфом 2 рекомендации 86.

РЕЗОЛЮЦИЯ 22 (ИК-Х)

Решает предоставить возможность Президенту ВМО и Генеральному Секретарю отрегулировать вопрос финансирования заседаний рабочих групп.

Рекомендация 88 - Оказание помощи Комиссии синоптической метеорологии

Принять к сведению эту рекомендацию, которая рассматривается вместе с изучением бюджетных ассигнований Генерального Секретаря на Третий финансовый период.

Рекомендация 89 - Пересмотр резолюций Исполнительного Комитета, основанных на предыдущих рекомендациях Комиссии синоптической метеорологии

Одобрить эту рекомендацию.

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех заинтересованных.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюции 6 (ИК-П), 20, 23, 28, 29, 32 (ИК-IV), 5 (ИК-VII) и 4 (ИК-IX), которые прекращают действия (см. резолюцию 89 (ИК-Х)).

Рез.22 (ИК-Х) - ИЗМЕНЕНИЯ К МЕЖДУНАРОДНЫМ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИМ КОДАМ, ИХ СПЕЦИФИКАЦИЯМ И ОПИСАТЕЛЬНЫМ ТЕРМИНАМ, А ТАКЖЕ К ИНСТРУКЦИЯМ ПО МЕТОДАМ КОДИРОВАНИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ рекомендации I-I3, I5-I7, I9-29, 3I, 33 и 63 (КСМ-П);

УЧИТЫВАЯ необходимость приведения в соответствие символических форм и универсальных метеорологических кодов, как это предлагается Комиссией синоптической метеорологии;

РЕШАЕТ

I) одобрить рекомендации I-I3, I5-I7, I9-29, 3I, 33 и 63 (КСМ-П);

2) опубликовать необходимые коррективы к тому В публикации № 9 ВМО, в соответствии с вышеупомянутыми рекомендациями;

3) чтобы коррективы, которые будут опубликованы в

пересмотренном варианте к тому В, вошли в силу 1 января 1960 года, за исключением корректива, вытекающего из рекомендации 3 (КСМ-П) - Код для метеорологических бюллетеней, предназначенных для мореплавания, - который войдет в силу 1 января 1959 года;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря

1) внести в эти коррективы все необходимые изменения после консультации с президентом Комиссии синоптической метеорологии;

2) довести эту резолюцию до сведения всех заинтересованных и одновременно направить циркулярное письмо для передачи первого текста поправок, одобренных Исполнительным Комитетом;

3) опубликовать и разослать к июлю 1959 года новое издание части А главы I тома В публикации № 9, включив все изменения, вытекающие из этой резолюции и пересмотреть нумерацию кодовых таблиц.

Рез.23 (ИК-Х) - РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ШКАЛЕ БОФОРТА

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ

1) резолюцию 34 (ИК-IX) ;

2) отчет о состоянии выполнения этих работ, представленных рабочей группой по шкале Бофорта на десятую сессию Исполнительного Комитета;

РЕШАЕТ восстановить рабочую группу по шкале Бофорта со следующим мандатом :

- a) изучить способ наблюдений за скоростью ветра на море и наиболее соответствующие значения эквивалентов скорости ветра по шкале Бофорта, с учетом предложения, изложенного в рекомендации I (КСМ-П), и представить рекомендации по этому вопросу;
- b) изучить возможность применения одних и тех же эквивалентов скорости ветра на земле и на море;
- c) представить окончательный отчет, по возможности раньше, для того, чтобы он смог быть представлен на рассмотрение Третьего конгресса;

ПРЕДЛАГАЕТ настоящим председателю и членам рабочей группы продолжать принимать участие в работе группы;

ПРОСИТ президента Комиссии по приборам и методам наблюдений назначить эксперта для участия в рабочей группе;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря довести эту резолюцию до сведения членов группы и президента КММН.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция замещает резолюцию 34 (ИК-IX), которая прекращает действие (см. резолюцию 39 (ИК-X)).

Рез.24 (ИК-Х) - ИССЛЕДОВАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПРИЛИВНЫХ ВОЛНАХ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ

1) резолюцию 38 (ИК-IX) ;

2) результат исследования, проведенного Генеральным Секретарем среди Членов ВМО, в соответствии с вышеупомянутой резолюцией;

УЧИТЫВАЯ

1) что приливные волны, возникшие в результате землетрясения под морем (цунами), тропические бури и другие геофизические явления могут вызвать огромные разрушения и потери человеческих жизней в прибрежных районах;

2) что было бы очень полезно приступить к международному обмену предупреждениями о формировании и распространении приливных волн;

3) что необходимо шире изучать формирование приливных волн;

4) что в то время как Всемирная метеорологическая организация может заниматься изучением приливных волн в большей степени для метеорологических целей, чем для геофизических вопросов, связанных с метеорологией, сотрудничество ассоциаций Международного союза геодезии и геофизики, компетентных в изучении океанографических и сейсмологических аспектов этих явлений, необходимо для выполнения полной международной программы в этой области; и

5) региональный характер этих явлений, региональные ассоциации могут лучше выполнить эту программу;

РЕШАЕТ, что Всемирная Метеорологическая Организация должна взять инициативу по выполнению международной программы изучения приливных волн для создания международной службы предупреждений, касающейся образования и движения этих явлений; и

ПРОСИТ президентов региональных ассоциаций

1) принять необходимые меры для организации исследований в их районах региональными рабочими группами или другими средствами;

2) представлять отчет на каждую сессию Исполнительного Комитета о прогрессе в этой области;

ПРОСИТ Международный союз геодезии и геофизики сообщать ВМО о прогрессе в этой важной области исследований;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря:

1) довести настоящую резолюцию до сведения всех заинтересованных;

2) продолжать предпринятое исследование в этой области среди Членов, для дополнения уже собранной информации;

3) представить президентам региональных ассоциаций всю информацию, относящуюся к этому вопросу, включая сведения, сообщенные Международным союзом геодезии и геофизики или из других источников.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюцию 88 (ИК-IX), которая прекращает действие (см. резолюцию 39 (ИК-X)).

Рез.25 (ИК-Х) - ТЕХНИКА АНАЛИЗА И ПРОГНОЗА ВЕТРА И ТЕМПЕРАТУРЫ ДЛЯ ОПЕРАТИВНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ РЕАКТИВНЫХ САМОЛЕТОВ, ПРОИЗВОДЯЩИХ ПОЛЕТЫ НА БОЛЬШИХ ВЫСОТАХ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ рекомендацию I отчета группы экспертов, ответственную за изучение прогресса в области метеорологии по обслуживанию гражданской реактивной авиации;

УЧИТЫВАЯ, что метеослужбы Членов могут встретить

трудности по составлению прогноза ветра и температуры по трассе для оперативного обслуживания реактивных самолетов;

ПРЕДЛАГАЕТ Членам, имеющим некоторый опыт составления прогнозов на больших высотах, передать Генеральному Секретарю до 1 сентября 1958 г. описание методов, используемых ими для анализа и прогноза на этих уровнях в более подробной форме для того, чтобы иметь возможность практически использовать эти методы в повседневной работе по составлению прогноза;

ПРОСИТ Генерального Секретаря собрать документацию, представленную Членами, и опубликовать ее в форме технической заметки ВМО, передав ее срочно всем Членам для комментариев;

РЕШАЕТ

1) создать группу экспертов по технике анализа и прогноза на больших высотах со следующим мандатом:

- а) изучить Техническую заметку по технике анализа прогноза на больших высотах, подготовленную Генеральным Секретарем, а также комментарии, представленные по этой Заметке со стороны Членов;
- в) определить возможно яснее все специальные проблемы по улучшению техники анализа и прогноза на больших высотах для того, чтобы удовлетворить потребностям, изложенным в "Требованиях МЕТ" №№ 1,3,6,7 и 8 отчета JORP ИКАО ;
- с) предложить пути и средства для решения этих вопросов;
- д) представить на II сессию Исполнительного Комитета отчет по этим заключениям;

2) чтобы в группу экспертов вошел представитель от каждого Члена, который внес значительный вклад в Техническую заметку, упомянутую выше под "ПРОСИТ", и по одному представителю, назначенному президентами Комиссии по авиационной метеорологии, Комиссии по аэрологии и Комиссии по синоптической метеорологии;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря

- 1) сделать все необходимое по созданию группы экспертов и координации ее работ;
- 2) назначить работника Секретариата, на которого

будет возложено исполнение функций технического секретаря группы.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюцию 19 (ИК-У), которая прекращает действие (см. резолюцию 39 (ИК-Х)).

Рез.26 (ИК-Х) - УЛУЧШЕНИЕ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ
ТРАНСПОРТНОЙ РЕАКТИВНОЙ АВИАЦИИ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

РАССМОТРЕВ отчет группы экспертов, созданной в соответствии с резолюцией 40 (ИК-IX), на которую возложено изучение прогресса в области метеорологии по обслуживанию транспортной реактивной авиации;

РЕШАЕТ

- 1) принять к сведению отчет;
- 2) включить содержание рекомендации I в резолюцию 25 (ИК-Х);
- 3) принять по другим рекомендациям следующие меры:

Рекомендация 2 - Прогноз града, турбулентности при ясном
небе и в облаках, обледенения и пе-
ристо-слоистых плотных облаков

Принять к сведению эту рекомендацию.

Просит президента Комиссии по синоптической метеорологии принять срочные меры по созданию рабочей группы КСМ, в которой будут участвовать один или несколько представителей Комиссии по аэрологии для того, чтобы обобщить современные знания по граду, турбулентности при ясном небе и в облаках, обледенению, плотным перисто-слоистым облакам - для прогнозирования этих явлений одновременно в тропических и умеренных широтах; эта группа должна представить результаты своего исследования по форме, позволяющей их опубликовать в серии Технических заметок ВМО;

Обязывает Генерального Секретаря обратить внимание Членов на необходимость ускорения всех научно-исследовательских работ, предназначенных для улучшения качества прогнозов для авиации по граду, турбулентности при ясном небе и в облаках, обледенению и плотным перисто-слоистым облакам в связи с тем, что эти явления играют важную роль для полетов реактивных самолетов.

Рекомендация 3 - Вопросы, которые поднимает оперативная служба реактивной авиации с точки зрения наблюдения условий на аэродроме

Принимает к сведению эту рекомендацию и просит президента Комиссии по приборам и методам наблюдений:

1) принять соответствующие меры для сбора рабочей группой по метеорологическим приборам и методам наблюдений на аэропортах (КИМВ) необходимых результатов проведенных исследований на национальной основе и срочного изучения возникших проблем, которые поднимаются в связи с наблюдениями условий на аэродромах, вытекающих из "Требований МЕТ" № II и I2, а также рекомендации JOPR (ИКАО) и подготовки рекомендаций по данному вопросу;

2) представить отчет Исполкому тогда, когда рабочая группа придет к заключению по одному из аспектов данного вопроса.

Рекомендация 4 - Густота сети для увеличения точности прогноза ветра и температуры на высотах

Передать эту рекомендацию президенту Комиссии по синоптической метеорологии для изучения рабочей группой по сети этой Комиссии.

Рекомендация 5 - Изучение возможностей, которые представляются численными методами для прогнозирования ветра и температуры на высотах

Передать эту рекомендацию президенту Комиссии по аэрологии для изучения рабочей группой этой Комиссии по численным методам анализа и прогноза погоды.

Рекомендация 6 - Коллоквиумы ВМО по технике прогнозов для использования при оперативном обслуживании турбовинтовых самолетов

Принять к сведению эту рекомендацию и одобрить в принципе проведение коллоквиумов такого рода, но считает, что было бы желательно изучить подробную информацию, относящуюся к его созыву и программам после того, когда будет выпущена Техническая заметка по методам анализов и прогнозов на больших высотах.

Обязывает Генерального Секретаря:

а) проконсультироваться с Членами, принявшими участие в составлении Технической заметки, о целесообразности организации таких коллоквиумов и за-

просить их о возможности принять в них участие;

в) принять все необходимые меры в связи с этим, с учетом рекомендации, представленной рабочей группой, которая была создана в соответствии с резолюцией 25 (ИК-Х).

Рекомендация 7 - Улучшение прогнозов условий на аэродромах

Одобрить эту рекомендацию и просить Генерального Секретаря довести ее до сведения Членов.

Обязывает Генерального Секретаря довести эту резолюцию до сведения всех заинтересованных.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюцию 40 (ИК-IX), которая прекращает действие (см. резолюцию 39 (ИК-Х)).

Рез.27 (ИК-Х) - МЕРОПРИЯТИЯ ПО РЕШЕНИЯМ РЕГИОНАЛЬНОЙ АССОЦИАЦИИ У I В ОБЛАСТИ ТЕЛЕСВЯЗИ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

РАССМОТРЕВ отчет президента Региональной Ассоциации У I,

РЕШАЕТ

- 1) принять к сведению этот отчет ;
- 2) отметить без комментариев резолюции 41-52 (57-РА У I), одобренные путем переписки;
- 3) принять по некоторым рекомендациям следующие меры:

Рекомендация 10 (57-РА У I) - План связи океанских метеостанций

Направить эту рекомендацию президенту РА У I с тем, чтобы он вновь рассмотрел, при консультации с президентом РА IV, вопрос о радио-молчании, предлагаемого Вашингтону (НМН) и океанским метеостанциям, кроме станции Альфа.

Решает, чтобы президент РА У I вошел в контакт с заинтересованными Членами для получения их согласия по изменению приложения к резолюции 19 (II-РА У I) по пересмотру расписаний передач аэрологических наблюдений.

Рекомендация II (57-РА УІ) - Североатлантический обмен

Одобрить эту рекомендацию; обязать Генерального Секретаря просить ИКАО принять срочные меры для выполнения рекомендаций, одобренных третьим североатлантическим региональным авионавигационным заседанием по вопросу обмена метеорологической информацией между Северной Америкой и Европой.

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря довести эту резолюцию до сведения всех заинтересованных.

Рез.28 (ИК-Х) - ОТЧЕТ О ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СЕССИИ РА УІ, 1958 ГОД

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

РАССМОТРЕВ отчет чрезвычайной сессии РА УІ,

РЕШАЕТ

- 1) принять к сведению этот отчет;
- 2) отметить без комментариев шесть резолюций, одобренных на сессии;
- 3) принять по некоторым рекомендациям следующие меры:

Рекомендация I2 (58-РА УІ) - Форма сводки для расшифровки передач оперативной метеоинформации

Принять к сведению эту рекомендацию и передать ее президенту Комиссии по синоптической метеорологии для принятия мер.

Рекомендация I3 (58-РА УІ) - Использование проводных телеприемников с большой скоростью

Принять к сведению эту рекомендацию, и

а) передать ее Генеральному Секретарю, обязав его информировать МСТ о необходимости обеспечения на международных проводных линиях наибольшей скорости для передачи метеорологической информации и необходимости принятия за норму скорости передачи выше 50 бод (например 75 или 100 бод);

в) передать ее президенту Комиссии по синоптической метеорологии на изучение после получения ответа от МСТ.

Рекомендация I4 (58-РА VI) - Координация планов обмена основной и оперативной метеорологической информацией

Принять к сведению эту рекомендацию вместе с комментариями; просить президента РА VI изучить возможность обеспечения координации комбинированной системы радиотелеприинтерных и проводных линий, покрывающих весь район с системой, рекомендованной объединенным заседанием ИКАО/ВМО по метеорологической телесвязи в Европе для обмена оперативной метеоинформацией, когда будет подготовлен окончательный проект такого плана для обмена основной метеоинформацией.

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря довести эту резолюцию до сведения всех заинтересованных.

Рез.29 (ИК-Х) - ОТЧЕТ О ВТОРОЙ СЕССИИ РЕГИОНАЛЬНОЙ АССОЦИАЦИИ III

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

РАССМОТРЕВ отчет о второй сессии региональной Ассоциации III,

РЕШАЕТ

- 1) принять к сведению отчет;
- 2) отметить без комментариев резолюции, одобренные в период сессии;
- 3) принять по нижеперечисленным рекомендациям следующие меры:

Рекомендация I - Метеорологические требования к передаче сводок наблюдений при полете

Одобрить эту рекомендацию; обязать Генерального Секретаря сделать все необходимое совместно с ИКАО и передать рекомендацию президентам других региональных ассоциаций для информации.

Рекомендация 2 - Синоптическая информация из прилегающих районов, необходимая для целей авиации

Принять к сведению рекомендацию, и

- а) передать президенту региональной Ассоциации VI для

рассмотрения и выполнения вопрос о принятии срочных мер для того, чтобы синоптические сводки наблюдений из Европы на запад от меридиана 10^0 восточной долготы регулярно принимались в северной части Южной Америки, желательно посредством радиотелепринтерных передач;

в) передать президенту региональной Ассоциации I для рассмотрения и выполнения вопрос о принятии мер для включения всех синоптических сводок с острова Подъема в подконтинентальные передачи Дакара.

Рекомендация 3 - Информация, необходимая для составления карт Южного полушария

Принять к сведению рекомендации и передать ее президентам региональных ассоциаций I и У с тем, чтобы они, при сотрудничестве с рабочей группой теле-связи КСМ, приняли необходимые меры для регулярного получения синоптических сводок из их районов в Южную Америку в количестве, достаточном для составления карт полушарий.

Рекомендация 4 - Руководство по климатологической практике

В принципе одобрить эту рекомендацию, но считает, что финансовые расходы должны быть рассмотрены вместе с бюджетом на третий финансовый период.

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря довести эту резолюцию до сведения всех заинтересованных.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюцию I7 (ИК-IУ), которая прекращает действие (см. резолюцию 39 (ИК-Х)).

Рез.30 (ИК-Х) - ОТЧЕТ О ВТОРОЙ СЕССИИ РЕГИОНАЛЬНОЙ АССОЦИАЦИИ У

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,
РАССМОТРЕВ отчет о второй сессии РА У,
РЕШАЕТ

- 1) принять к сведению отчет;
- 2) принять к сведению без комментариев резолюции, одобренные в период сессии;
- 3) принять по некоторым рекомендациям следующие меры:

Рекомендация 3 - Зоны сбора судовых наблюдений

Передать эту рекомендацию президенту КММ для срочного рассмотрения заключения РА У, по которому: "для зон сбора судовых наблюдений в Районе У в существующий план не должно быть внесено каких-либо изменений, за исключением направления к 90° восточной долготы западной границы зоны, относящейся к Малайе".

Рекомендация 4 - Метеорологические требования к регулярным метеосводкам при полете

Одобрить рекомендацию и обязать Генерального Секретаря сделать все необходимое совместно с ИКАО и передать рекомендацию президентам других региональных ассоциаций для информации.

Резолюция 18 - Создание в Районе У центра изучения тропического анализа

Рекомендация В.1

При одобрении президента РА-У, действующего от имени своей ассоциации, было решено переработать эту рекомендацию в резолюцию, заменив слова:

"РЕКОМЕНДУЕТ просить Австралию установить ... " следующим предложением: "РЕШАЕТ предложить Австралии установить ... " .

Рекомендация 1 - Поправки к международному коду анализа

Передать эту рекомендацию президенту КСМ для рассмотрения поправок по изменению международного кода анализа ФМ 45 для того, чтобы обеспечить кодирование центров действия средних точек и их характеристик в сводках анализа линий токов.

Рекомендация 2 - Прием метеоинформации из РА II

Передать эту рекомендацию президенту РА II для принятия срочных мер по следующим пунктам:

- а) группировке данных из Республики Вьетнам, Лаоса и Камбоджи в одну территориальную передачу и включение данных Восточного Пакистана в территориальную передачу из Мингаладора;
- в) улучшению качества подконтинентальных передач из Нью-Дели;
- с) переходу, как можно быстрее, на радиотелепринтерные подконтинентальные передачи из Нью-Дели, проводимых по Морзе с/в ;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря довести эту резолюцию до сведения всех заинтересованных.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюцию II (ИК-У),

которая прекращает действие (см. резолюцию 39 (ІК-Х)).

Рез.ЗІ (ІК-Х) - ПУБЛИКАЦИЯ „ТЕХНИЧЕСКИХ ЗАМЕТОК ВМО" И
МОНОГРАФИЙ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,
ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ,

- 1) резолюцию І4 (ІК-ІУ) и резолюцию 27 (ІК-У);
- 2) большой интерес к этой новой серии публикаций ВМО;

ПОДТВЕРЖДАЕТ основания, изложенные ниже, которые привели к составлению Технических заметок ВМО:

- 1) некоторые документы, подготовленные для сессий конституционных органов Всемирной Метеорологической Организации, заслуживают быть широко распространенными;
- 2) некоторые из этих документов не могут быть последовательно опубликованы в журналах научных обществ;
- 3) значение представленных на сессии конституционных органов Организации докладов, излагающих современное положение в различных отраслях метеорологии;

РЕШАЕТ,

- 1) чтобы публикация настоящей серии Технических заметок ВМО продолжалась;
- 2) что необходимо в этой серии рассмотреть публикации документов, подготовленных для сессий конституционных органов Всемирной Метеорологической Организации, которые заслуживают более широкого распространения;
- 3) чтобы президенты конституционных органов смогли сообщать в Секретариат документы сессии, которые они считают подходящими для публикации их как Технических заметок;
- 4) чтобы Генеральный Секретарь, в случае необходимости, помог своими советами президентам конституционных органов для того, чтобы выбор документов производился на достаточно единой основе;
- 5) чтобы авторы имели возможность просмотреть документы до их публикации в форме Технической заметки;
- 6) чтобы документы, которые научные общества соглашались опубликовывать, например, документы, излагающие

результаты важных исследований, не печатались в этой серии;

7) чтобы документы, подготовленные Секретариатом, опубликовывались, как Технические заметки, по свободному выбору Генерального Секретаря, при условии предварительной консультации с президентом заинтересованного конституционного органа;

8) чтобы Технические заметки опубликовывались только на языке оригинала, при условии что они будут на одном из официальных языков Организации и чтобы они содержали резюме на трех других официальных языках Организации; и

9) чтобы, несмотря на решение, упомянутое в пункте 8 выше, Технические заметки, представляющие особый интерес, могли бы быть, если Исполнительный Комитет это посчитает полезным, опубликованы на более чем одном официальном языке; и

УЧИТЫВАЯ КРОМЕ ТОГО, что Организация должна публиковать монографии и доклады по метеорологическим вопросам, которые должны служить Членам как тексты с авторитетными ссылками,

РЕШАЕТ

10) чтобы эти монографии и доклады появлялись в серии Технических заметок; и

РАЗРЕШАЕТ Генеральному Секретарю опубликовывать монографии и доклады "офсетным" способом, когда технический характер публикации или рассматриваемое размножение монографии или доклада делают издание непрактичным и нежелательным;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря обратить внимание президентов региональных ассоциаций и технических комиссий на настоящую резолюцию, с просьбой сообщить ему все документы, подготовленные для последних сессий, которые они считают необходимыми опубликовать как технические заметки или монографии в серии Технических заметок.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюции I4 (ИК-IV) и 27 (ИК-V), которые прекращают действие (см. резолюцию 39 (ИК-X)).

Рез. 32 (ИК-Х) - ПРАВИЛА ОПЛАТЫ ТРАНСПОРТНЫХ И КОМАНДИРОВОЧ-
НЫХ РАСХОДОВ ПЕРСОНАЛА, НЕ ЯВЛЯЮЩЕГОСЯ
СЛУЖАЩИМИ ВСЕМИРНОЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКОЙ ОРГА-
НИЗАЦИЕЙ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ резолюцию 25 (Кг-І),

ОДОБРЯЕТ «Правила по оплате транспортных и командировочных расходов персонала, не являющегося служащими Всемирной Метеорологической Организации», изложенные в приложении к настоящей резолюции X

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюции 32 (ИК-ІІ), 42 (ИК-ІІІ) и 46 (ИК-ІХ), которые прекращают действие (см. резолюцию 39 (ИК-Х)).

X См. приложение VII.

Рез. 33 (ИК-Х) - РАССМОТРЕНИЕ СЧЕТОВ ВСЕМИРНОЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕ-
СКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ЗА ВТОРОЙ ФИНАНСОВЫЙ ГОД
(С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1957) ВТОРОГО
ФИНАНСОВОГО ПЕРИОДА

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ статью 15 финансового регламента ; и

РАССМОТРЕВ финансовый отчет Генерального Секретаря по счетам Организации за финансовый год, истекший 31 декабря 1957 и отчет ревизора, представленный Исполнительному Комитету,

ФОРМАЛЬНО ОДОБРЯЕТ проверенные счета Всемирной Метеорологической Организации за финансовый год с 1 января по 31 декабря 1957 г.; и

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря передать состояние финансового положения, совместно с его отчетом и отчетом ревизора, всем Членам Всемирной Метеорологической Организации;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ также, что сумма в три тысячи шестьсот девяносто четыре американских доллара (3.694 ам. дол.) включена в актив и пассив по состоянию на 31 декабря 1957 года;

РАЗРЕШАЕТ списать эту сумму до номинальной суммы в I ам.доллар и перевести указанную сумму на счета финансового года, оканчивающегося 31 декабря 1958 года.

Рез.34 (ИК-Х) - ПЕРВОЕ РАССМОТРЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ РАСХОДОВ
К БЮДЖЕТУ ФИНАНСОВОГО ГОДА С 1 ЯНВАРЯ ПО
31 ДЕКАБРЯ 1958 ГОДА

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ параграфы 6.6 и 6.7 финансового регламента;

ОДОБРЯЕТ первые дополнительные расходы в бюджете на 1958 год, так, как это изложено в приложении к настоящей резолюции.

П Р И Л О Ж Е Н И Е

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ БЮДЖЕТ НА ФИНАНСОВЫЙ ГОД
С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 ДЕКАБРЯ 1958 ГОДА
(в американских долларах)

<u>Приход</u>	<u>Расход</u>	
От общего фонда	Часть I Сессии	0
(в соответствии	Часть II Персонал	0
с остатком на	Часть III Общие расходы	0
31 декабря 1957 г.)	Часть IV Обычная программа	
(Статья IV - глава В -	Раздел В -	
состояние № I счетов	Фонд развития	
на 1957 год) \$ 444	технической и	
	оперативной	
	деятельности \$444	
	Часть V Другие бюджет-	
	ные расходы	0
\$ 444		\$ 444

Рез.35 (ИК-Х) - ВТОРОЙ АВАНС С РАБОЧЕГО ФОНДА ВТОРОГО ФИНАНСОВОГО ПЕРИОДА

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ

- 1) параграфы 9.2, 9.4 и 9.5 финансового регламента;
- 2) резолюцию 33 (Кт-П);

УЧИТЫВАЯ, что одновременный перевод в рабочие комитеты Конгресса значительно облегчит работу последнего;

РЕШАЕТ, чтобы одновременный перевод был организован в трех комитетах на Третьем Конгрессе;

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ также, что никаких бюджетных ассигнований не было предусмотрено для покрытия таких расходов;

РАЗРЕШАЕТ изъять из рабочего фонда сумму, не превышающую 12.000 ам.долларов (двенадцать тысяч ам.долларов) для покрытия расходов по установке аппаратуры и набора персонала для организации одновременного перевода;

РЕШАЕТ представить Третьему Конгрессу дополнительные бюджетные расходы по изъятию этого аванса из рабочего фонда, предназначенного для этой цели.

Рез.36 (ИК-Х) - ГОДОВОЙ БЮДЖЕТ НА 1959 ГОД

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ параграфы 6.5 и 7.6 финансового регламента,

ОДОБРЯЕТ годовой бюджет на 1959 финансовый год, изложенный в приложениях А и В^х к настоящей резолюции ; и

РАЗРЕШАЕТ Генеральному Секретарю :

1) переносить из одного раздела в другой внутри каждой части годового бюджета, если это будет необходимо;

2) переносить возможные прибыли, которые могут быть в остатке бюджета за 1958 год , в соответствующие части бюджета на 1959 год.

^х Подробности по бюджету , см. в приложении VIII .

П Р И Л О Ж Е Н И Е А

БЮДЖЕТ ВСЕМИРНОЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

НА 1959 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

с 1 января - 31 декабря 1959 г.

(в американских долларах)

<u>Приход</u>		<u>Расход</u>	
Членские взносы	461.460	I. Сессии	75.855
Продажа публикаций	12.500	II. Персонал	336.247
Рекламы в Бюллетене ВМО	1.000	III. Общие расходы	42.268
Общий фонд	23.147	IV. Обычная программа	36.625
		V. Другие бюджетные расходы	7.112
ам.дол.	498.107	ам.дол.	498.107

Рез.37 (ИК-Х) - ВЗНОСЫ В ОБЩИЙ ФОНД

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ резолюцию 35 (Кг-П),

РЕШАЕТ установить четыреста тринадцать американских долларов и пятьдесят центов (413,50) - стоимость единицы взноса Членов в Общий фонд - для покрытия расходов Организации в течение финансового года, оканчивающегося 31 декабря 1959 года.

Рез.38 (ИК-Х) - ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОПОРЦИОНАЛЬНЫХ ЧЛЕНСКИХ ВЗНОСОВ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

УЧИТЫВАЯ,

1) положение резолюции 35 (Кг-П) Второго Конгресса Всемирной Метеорологической Организации;

2) объединение двух Членов - Египта и Сирии - в одно государство - Объединенную Арабскую Республику, Члена Организации;

РЕШАЕТ,

1) чтобы пропорциональные членские взносы Объединенной Арабской Республики составляли 15 единиц;

2) чтобы это решение было представлено на одобрение Третьего Конгресса Всемирной Метеорологической Организации.

Рез.39 (МК-Х) - ПЕРЕСМОТР РЕЗОЛЮЦИЙ, РАНЕЕ ПРИНЯТЫХ ИСПОЛНИ-
ТЕЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ резолюции 57 (МК-IX) ;

УЧИТЫВАЯ,

1) что нет необходимости оставлять в силе некоторые резолюции Исполнительного Комитета;

2) что желательно издать сборник резолюций Исполнительного Комитета в форме отдельной публикации на переносных листах;

3) что желательно иметь единый документ, содержащий все действующие резолюции Исполнительного Комитета;

РЕШАЕТ,

I) аннулировать следующие резолюции:

(МК-I) все резолюции ;

(МК-II) I, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 46, 47, 49, 50, 51, 52;

(МК-III) I, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51;

(МК-IV) I, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 36, 37, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59;

(МК-V) I, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 19, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34;

(МК-VI) все резолюции

(МК-VII) I, 4, 6, 8, 9, 10;

(ИК-УШ) I, 5, 6, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 25, 27, 30, 31, 32, 34;

(ИК-IX) 3, 4, 5, 7, 34, 35, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 52, 53, 56, 57;

резолюции 17 (ИК-УШ), 33 (ИК-УШ), 48 и 49 (ИК-IX) аннулируются с 1 января 1959 г. ;

2) оставить в силе следующие резолюции:

(ИК-П) 7, 15, 45, 48;

(ИК-Ш) 4, 6, 19, 24, 25, 29, 31, 52, 53;

(ИК-IV) 5, 10, 18, 35, 38, 50;

(ИК-У) 15, 16, 18, 20, 21, 22;

(ИК-УП) 2, 3, 5, 7;

(ИК-УШ) 2, 3, 4, 7, 8, 12, 21, 23, 24, 26, 28, 29, 33;

(ИК-IX) 1, 2, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 37, 39, 41, 43, 45, 47, 48, 49, 50, 51, 54, 55.

Рез. 40 (ИК-Х) - ВНУТРЕННИЙ РЕГЛАМЕНТ ПЕРСОНАЛА

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ,

1) статью IX I) Соглашения, заключенного между Организацией Объединенных Наций и Всемирной Метеорологической Организацией;

2) статью 12.1 Регламента персонала Всемирной Метеорологической Организации;

3) что резолюцией 44 (ИК-IX) Исполнительный Комитет одобрил пересмотренный Внутренний регламент персонала, который вошел в силу с 1 января 1958 г. ;

4) что одобренный Внутренний регламент персонала был опубликован ВМО в томе "Регламент персонала и Внутренний регламент персонала Всемирной Метеорологической Организации" ;

Б) что необходимо внести во Внутренний регламент персонала некоторые изменения;

РЕШАЕТ, что действующий Внутренний регламент персонала является вариантом, содержащимся в томе „Регламент персонала и Внутренний регламент персонала Всемирной Метеорологической Организации“ и измененный поправкой № I, изложенной в приложении А к настоящей резолюции X,

ПОДТВЕРЖДАЕТ мероприятия, проведенные Президентом Организации по приложению А Внутреннего регламента персонала и Генеральным Секретарем по пункту 6.I.I этого Регламента;

ОБЯЗЫВАЕТ Генерального Секретаря :

1) применять Внутренний регламент персонала, одобренный выше;

2) применять переходные положения, указанные в приложении В к настоящей резолюции XX ;

3) представлять на последующие сессии Исполнительного Комитета поправки, необходимые для внесения во Внутренний регламент персонала, с учетом последующего развития положения;

РАЗРЕШАЕТ Генеральному Секретарю:

1) определить условия набора и шкалу зарплаты персонала, нанятого на период конференций и другие краткосрочные периоды в соответствии с Регламентом персонала Всемирной Метеорологической Организации и с учетом действующей в Европейском отделении ООН практики;

2) применять в отдельных случаях условия набора и шкалу зарплаты, упомянутые во Внутреннем регламенте персонала Всемирной Метеорологической Организации по найму на короткий срок, менее шести месяцев, на месячной основе.

ПРИМЕЧАНИЕ: эта резолюция заменяет резолюцию 44 (ИК-IX), которая прекращает действие (см. резолюцию 39 (ИК-Х)).

X См. приложение IX

XX См. приложение X

Рез. 41 (ИК-Х) - НАЗНАЧЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ

1) статью 21 (а) Конвенции и Правила 97 и 143
Общего Регламента;

2) что настоящий контракт Генерального Секретаря,
г-на Д.А. Дэвиса истекает 31 декабря 1959 г. ;

УЧИТЫВАЯ,

1) что Генеральный Секретарь выполнил свои функции с большой способностью, пониманием и беспристрастием;

2) что для Организации будет большим преимуществом, если Генеральный Секретарь останется на своем посту;

ВЫРАЖАЕТ свое полное доверие Генеральному Секретарю ; и

РЕКОМЕНДУЕТ Третьему Конгрессу продолжить контракт г-на Дэвиса на новый период в четыре года.

П Р И Л О Ж Е Н И Е I

Приложение к резолюции 1 (ИК-Х)

РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ
НАУКИ, КУЛЬТУРЫ И ОБРАЗОВАНИЯ

Резолюция 1164 (XII), принятая Генеральной Ассамблеей

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ,

НАПОМИНАЯ о своей резолюции 1043 (XI) от 21 февраля 1957 г. о международном сотрудничестве в области культуры и науки,

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ резолюцию 6631 (XXIV) Экономического и Социального Совета от 31 июля 1957 г., в которой настоятельно рекомендуется расширение международного сотрудничества в социальной области посредством развития личных контактов и обмена опытом между специалистами,

ПРИДАВАЯ БОЛЬШОЕ ЗНАЧЕНИЕ дальнейшему развитию и расширению общения в области науки, включая прикладные науки, культуры и образования, что будет способствовать экономическому и социальному благосостоянию и улучшению взаимного понимания между нациями, а также поддержанию мира,

ОТМЕЧАЯ С УДОВЛЕТВОРЕНИЕМ результаты, уже достигнутые в деле развития такого международного сотрудничества, и полагая, что желательно обеспечить возможности дальнейшего развития в этом направлении,

ПРИЗНАВАЯ, что Просветительная, научная и культурная организация Об'единённых Наций и другие специализированные учреждения и прочие международные органы оказывают в этой области ценное содействие,

1) ПОДТВЕРЖДАЕТ мнение, изложенное в своей резолюции 1043 (XI) от 21 февраля 1957 г., о том, что более широкое международное сотрудничество в области культуры и науки должно поощряться путём взаимных соглашений и иными способами и что не следует щадить усилий при попытках осуществления этих мирных целей;

2) НАСТОЯТЕЛЬНО ПРОСИТ все государства-члены Организации Об'единённых Наций и членов специализированных учреждений ещё более расширить все мероприятия для поощрения обмена и сотрудничества между народами в области науки, культуры и образования, что является одной из основных целей Организации Об'единённых Наций;

3) ПРИГЛАШАЕТ Просветительную, научную и культурную организацию Об'единённых Наций и другие заинтересованные специализированные учреждения включать в свои годовые доклады Экономическому и Социальному Совету изложение своих взглядов и описание своей деятельности, а также все имеющиеся у них сведения о взглядах и деятельности правительств в области международного сотрудничества, относящегося к образованию, науке и культуре;

4) ПРЕДЛАГАЕТ Экономическому и Социальному Совету обратить особое внимание на своей двадцать шестой сессии на вышеуказанные сообщения специализированных учреждений и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на её тринадцатой сессии особый раздел, посвящённый этому вопросу для рассмотрения его Ассамблеей.

723-е пленарное заседание,
26 ноября 1957 г.

П Р И Л О Ж Е Н И Е II

Приложение к резолюции 4 (ИКС-Х)

ВНУТРЕННИЕ ПРАВИЛА ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА

Общие положения

Правило I

Эти правила, составленные в соответствии с правилом 4 Общего Регламента, одобрены Исполнительным Комитетом согласно Конвенции и Общего Регламента Всемирной Метеорологической Организации. В случае разногласий между какими-либо положениями из этих правил и положениями Конвенции или Общего Регламента, текст последних имеет преимущество.

Комитеты

Правило 2

Помимо рабочих групп, учрежденных в соответствии с правилом 30 Общего Регламента, Исполнительный Комитет имеет следующие четыре постоянных комитета для консультации Президента между сессиями:

Консультативный комитет	по административным и финансовым вопросам
Консультативный комитет	по технической программе
Консультативный комитет	по подбору персонала
Консультативный комитет	по технической помощи .

Кроме того, Исполнительный Комитет может учреждать группы экспертов для того, чтобы консультировать его по важным специальным запросам, которые не включены в обязанности технических комиссий. Такие группы могут быть распущены в любое время решением Исполнительного Комитета.

Сессии

Правило 3

а) Предварительная повестка для сессии Исполнительного Комитета подготавливается Генеральным Секретарем при консультации с Президентом.

в) В соответствии с условиями, изложенными в параграфе с), она включает помимо вопросов, которые переданы Конгрессом, все вопросы, предложенные Президентом, членами Исполнительного Комитета, Членами Организации,

региональными ассоциациями, техническими комиссиями, Объединенными Нациями, международными организациями, имеющими право представлять вопросы, в соответствии с соглашениями или рабочими соглашениями, и Генеральным Секретарем.

с) Ни один вопрос не включается в повестку дня, если он не имеет пояснительных замечаний с кратким содержанием проблем, подлежащих обсуждению. Если вопрос передан Конгрессом, то пояснительные замечания подготавливаются Генеральным Секретарем. Кроме того, любой вопрос, входящий в компетенцию региональной ассоциации или технической комиссии, включается в повестку дня только после того, когда его рассматривает заинтересованный орган.

Правило 4

Каждый член или приглашенная организация должна сообщить Генеральному Секретарю фамилии лиц, которые будут присутствовать от их имени на сессии, в соответствии с правилами 16, 102 и 103 Общего Регламента или в соответствии с правилом 110 Общего Регламента. Это сообщение должно быть сделано соответствующим письмом, подписанным членом или лицом, уполномоченным им, а если имеется в виду международная организация, то - ответственным должностным лицом. Приглашительное письмо, адресованное Президентом Всемирной Метеорологической Организации эксперту, будет рассматриваться как соответствующее полномочия.

Правило 5

Если учреждается Комитет по проверке полномочий, то он должен состоять из трех членов, которые проверят представленные полномочия и все замечания, представленные членами Исполнительного Комитета или Генеральным Секретарем; отчет Комитета по проверке полномочий должен представляться на утверждение Исполнительного Комитета.

Правило 6

По просьбе не менее двух членов, присутствующих на заседании и при всех выборах, проводится тайное голосование.

Правило 7

При любом тайном голосовании из присутствующих членов назначаются два счетчика для подсчета голосов.

Правило 8

По решению двух третей присутствующих членов, Испол-

нительный Комитет заседает при закрытых дверях. В данном случае, присутствие на заседании ограничивается членами, в соответствии со статьей 13 Конвенции, наблюдателями, представляющими Президента или Вице-Президентов (если такие имеются), и теми лицами, которых Комитет может оставить.

Правило 9

В соответствии с правилом 7, Генеральный Секретарь исполняет обязанности секретаря на всех заседаниях Исполнительного Комитета и его комитетов. Он может передать свои функции одному из ответственных сотрудников Секретариата.

Правило 10

Генеральный Секретарь или его представитель может, исходя из правил 62 и 63 Общего Регламента, представить устные или письменные сообщения Исполнительному Комитету, его комитетам или его рабочим группам по всем вопросам, которые они рассматривают.

Одобрение протоколов

Правило II

После окончания каждой сессии Исполнительного Комитета Секретариат, как можно быстрее, должен направлять авиапочтой протоколы, которые не были представлены в период сессии, лицам, принявшим участие в сессии.

Получатели должны направить в Секретариат, в течение 60 дней после даты отправки, поправки, которые предлагаются ими внести в их заявления или замечания по протоколам. Те протоколы, по которым в течение этого периода не будет получено никаких поправок и замечаний, считаются утвержденными.

По остальным протоколам предлагаемые поправки и замечания должны направляться другим лицам, принимавшим участие на сессии, по мере их получения.

Все поправки и все полученные замечания будут направлены в конце периода в 60 дней Президенту Организации с соответствующими выдержками из стенограммы заседаний. Если эти выдержки будут соответствовать предлагаемым поправкам и замечаниям, то Президент может одобрить протоколы. Если по существу есть несоответствие тому, что было сказано или сделано, то одобрение будет передано на следующую сессию Исполнительного Комитета. Соответствующие разделы должны сообщаться Президентом лицам, которые принимали участие в сессии, и членам Исполнительного Комитета, которые не присутствовали на сессии.

Распределение протоколов

Правило I2

Протоколы, одобренные Исполнительным Комитетом, должны направляться всем членам Исполнительного Комитета.

Указание на приоритет

Правило I3

Когда Исполнительный Комитет должен отобрать одного из двух или нескольких кандидатов для назначения одного из них на пост или должность или же для того, чтобы его отметить, то приступает к тайному голосованию с указанием на приоритет по представленным кандидатам, в соответствии со следующей процедурой:

1) Каждый член назначает кандидата по своему выбору, записав фамилию упомянутого кандидата в бюллетень голосования. Все кандидаты, которые не получат ни одного голоса, и кандидат, который наберет наименьшее количество голосов, вычеркиваются из списка кандидатов. В случае, если более двух кандидатов получат наименьшее количество голосов, то приступают к отдельному голосованию по приоритету; кандидат, получивший наименьшее количество голосов, вычеркивается из списка, тогда как другие в нем остаются. Если по отдельному голосованию по приоритету, более чем один кандидат наберет наименьшее количество голосов, то все эти кандидаты вычеркиваются из списка.

2) Процедура, описанная в параграфе 1) повторяется с сокращенным списком кандидатов.

3) Эта процедура повторяется до тех пор, пока в списке останется не более одного кандидата. Этот кандидат получает "приоритет".

4) Затем Исполнительному Комитету вносится предложение - назначить кандидата, получившего "приоритет" на пост или должность или же отметить его. Это предложение должно быть принято большинством в две трети голосов.

5) Если по процедуре, описанной в параграфах с 1) по 3) выше, кандидат получит большинство в две трети голосов за или против, то он объявляется назначенным или же его считают отмеченным.

6) В случае, если только два кандидата получат во время голосования по приоритету одинаковое количество голосов, то приступают к новому голосованию.

7) В случае, если предложение, которое упомянуто в параграфе 4), т.е. предложение Исполнительному Комитету назначить кандидата, получившего „приоритет“, не получает требуемого большинства в две трети, то приступают к новому голосованию.

8) В случае, если новые голосования, упомянутые в параграфах 6) и 7) не будут окончательными, то Исполнительный Комитет должен решить — есть ли необходимость приступать к дальнейшему голосованию или устанавливать новую процедуру, или же еще раз снова пересмотреть свое решение.

Когда Исполнительный Комитет должен выбрать двух или нескольких кандидатов, то применяется тот же метод со следующими изменениями: каждый член называет такое количество кандидатов, сколько имеется в наличии постов или отличий, и процедура прекращается, когда количество оставшихся кандидатов равно числу отобранных кандидатов; каждый кандидат назначается на любой стадии процедуры, если он получил две трети голосов за или против, и процедура голосования продолжается в том случае, если остаются свободные посты или места для отличия.

Назначение исполняющих обязанности членов

Правило I4

Для назначения исполняющих обязанности членов, в соответствии с правилом I04 Общего Регламента, Комитет должен составить список кандидатов, включающий:

а) одного или нескольких кандидатов для выборов в Исполнительный Комитет, которые не были избраны, но которые получили наибольшее количество голосов при последнем туре голосования на Конгрессе, предшествующем сессии Исполнительного Комитета, при условии, что эти кандидаты могут быть еще избраны;

в) кандидатов, представленных Комитетом назначений, если таковой создан;

с) кандидатов, представленных на заседании членами Исполнительного Комитета.

Когда список кандидатов составлен, выбор кандидата проводится во время заседания при закрытых дверях по процедуре с указанием на „приоритет“.

Составление списка кандидатов на премию ММО

Правило I5

При присуждении премии ММО, Генеральный Секретарь направляет всем Членам Организации циркулярное письмо,

информируя их о решениях Исполнительного Комитета по премии ММО и предлагая им представить фамилии возможных кандидатов, с примечанием по каждому из них, содержащим не более ста слов о их квалификации и заслугах.

Фамилии кандидатов, представленных Членами, предлагаются отборочному комитету, если они не попадают под следующие категории:

- члены Исполнительного комитета, в качестве избирателя, не могут быть отобраны для присуждения премии в течение периода действия их мандата как членов Исполнительного Комитета;
- кандидаты, умершие к той дате, к которой они предлагались. Премия может быть, однако, присуждена посмертно кандидату, умершему между датой представления его кандидатуры и присуждением премии.

Отборочный комитет, состоящий из четырех членов Исполнительного Комитета, должен назначаться на каждой сессии Исполнительного Комитета для своевременной подготовки и представления на рассмотрение следующей сессии Исполнительного Комитета списка не более чем из пяти человек. После этого Исполнительный Комитет должен приступить к окончательному отбору тайным голосованием. Один из членов отборочного комитета должен заменяться ежегодно.

Выбор кандидата для присуждения премии ММО

Правило I6

1) Список кандидатов, назначенный отборочным комитетом, будет роздан, как конфиденциальный, каждому члену Исполнительного Комитета по крайней мере за 24 часа до принятия окончательного решения.

2) Выбор кандидата проводится на пленарном заседании при закрытых дверях по процедуре с указанием на приоритет.

Приглашение президентов Технических комиссий для участия в заседаниях Исполнительного Комитета

Правило I7

Учитывая статью I9 a) Конвенции президенты или бывшие президенты Технических комиссий могут быть приглашены на сессии Исполнительного Комитета по усмотрению Президента.

Рассмотрение отчетов региональных ассоциаций и Технических комиссий

Правило 18

По каждому отчету президентов региональных ассоциаций и технических комиссий, включающих рекомендации, после их рассмотрения должна быть составлена резолюция Исполнительного Комитета. Эта резолюция должна включать, прежде всего, раздел с официальным утверждением отчета, содержащего, если необходимо, замечания общего характера, одобренные Комитетом.

В зависимости от необходимости, резолюция должна содержать:

а) список представленных рекомендаций, которые будут приняты как резолюции Исполнительного Комитета;

в) директивы, касающиеся принятия мер по рекомендациям, которые не были одобрены как резолюции Исполнительного Комитета. Эти директивы должны содержать точные указания по тем мероприятиям, которые необходимо принять по рекомендациям со стороны Президента или органа, на которого возложено принятие этих мер;

с) комментарии Исполнительного Комитета по резолюциям, по которым он желает выразить мнение или дать директивы конституционному органу, принявшему резолюцию. Если резолюция, содержащаяся в отчете, не упоминалась, то это значит, что Исполнительный Комитет не имеет возражений против предлагаемого действия. Это, однако, не требует официального одобрения технических аспектов по такому мероприятию.

Экземпляры резолюции Исполнительного Комитета, упомянутые в первом параграфе этого правила, будут разосланы так же, как и отчет, к которому относится резолюция.

Во всех случаях, сокращенный отчет Исполнительного Комитета должен содержать заявление по отчету, который был ему представлен.

Пересмотр резолюций Исполнительного Комитета

Правило 19

Находящиеся в силе резолюции Исполнительного Комитета должны пересматриваться на каждой сессии Комитета.

1) Документы, подготовленные Секретариатом по каждому пункту повестки дня будущих сессий, должны включать под разделом "предлагаемые мероприятия" перечень преж-

них резолюций, относящихся к тому же вопросу и предложения по их сохранению, их аннулированию или включению в пересмотренную резолюцию. Рабочие комитеты, представляя свои рекомендации по определенным вопросам, должны составлять также рекомендации по мероприятиям, касающимся этих прежних резолюций.

2) Прежние резолюции должны, по мере возможности, быть включены в новую резолюцию, принятую по одному и тому же вопросу. Резолюции, которые будут включены, не должны оставаться в силе. Резолюции, в которых некоторые части устарели, должны быть заменены новыми резолюциями, которые должны содержать только разделы, находящиеся в силе.

3) Содержание резолюций Комитета, в той мере, в какой это их касается, должно быть включено в соответствующие публикации ВМО, такие как: Технический регламент, Рабочие соглашения, Правила процедуры, Внутренние правила персонала и т.д., при условии, что публикация будет иметь необходимый статут.

4) Справочник резолюций Исполнительного Комитета должен включать 3 раздела:

- I) полный перечень резолюций в хронологическом порядке с указанием наименования и настоящего статута каждой резолюции;
- II) перечень всех резолюций, оставшихся в силе, классифицированных по их содержанию;
- III) полный текст резолюций, выражающих постоянную политику Организации;

должен содержаться в порядке, с соответствующими изменениями после каждой сессии Исполнительного Комитета.

5) Когда не указано даты, начиная с которой резолюция прекращает действие, то эта резолюция отменяется к дате закрытия сессии Исполнительного Комитета.

П Р И Л О Ж Е Н И Е III

Приложение к резолюции 5 (ИК-Х)

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ФОНД

Взгляды и предложения Генерального Секретаря Всемирной Метеорологической Организации в связи с резолюцией 1219 (Х11), принятой Генеральной Ассамблеей по вопросу финансирования экономического развития

ВСТУПЛЕНИЕ

1. Резолюция 1219 (Х11) была принята Генеральной Ассамблеей в декабре 1957 года. С тех пор Исполнительный Комитет Всемирной Метеорологической Организации не соби-рался, и замечания по вопросу об указанной выше резолю-ции, содержащиеся в настоящем документе, не отражают, по-этого, взглядов этого органа. Учитывая мнения и политику Исполнительного Комитета в отношении Расширенной програм-мы технической помощи, Генеральный Секретарь ВМО считает, что Исполнительный Комитет согласится в общем с выражен-ными здесь мнениями. Кроме того, Генеральный Секретарь консультировался с Председателем ВМО при составлении на-стоящего документа.

2. Следующая сессия Исполнительного Комитета назна-чена на апрель/май 1958 года, и взгляды Комитета по это-му вопросу будут сообщены всем заинтересованным организа-циям вскоре после окончания сессии.

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

3. Резолюция 1219 (Х11) является весьма дальновидной мерой, которая сделает многое в отношении осуществления широких целей Организации Об'единённых Наций и специа-лизированных учреждений. Что касается ВМО, то следует на-деяться, что эта мера явится средством, при помощи кото-рого ВМО сможет оказать столь необходимое содействие сла-боразвитым странам в области метеорологии и гидрологии, что в настоящее время не представляется возможным ввиду ограниченных финансовых ресурсов, имеющихся в распоряже-нии ВМО в связи с Расширенной программой технической по-мощи.

ХАРАКТЕР ПОМОЩИ

4. Можно считать, что пункт П.2 резолюции даёт правильную оценку общему характеру помощи, необходимой слаборазвитым странам. Можно только приветствовать то обстоятельство, что в резолюции подчёркиваются проекты в "основных" областях, так как действительное и прочное экономическое развитие может быть обеспечено только путём надлежащих исследований и изучения некоторых основных факторов (большинство которых упоминается в резолюции), что поможет избежать опасности непосредственного перехода к большим и дорогостоящим проектам без надлежащего изучения этого вопроса.

5. Метеорология и гидрология связаны прямо и косвенно с целым рядом областей, упомянутых в докладе, и предполагается, что ВМО будет предложено оказать своё содействие в осуществлении конкретных проектов в этих областях. Всепроникающее влияние погоды и климата на человеческую деятельность настолько сильно, что эти области могли бы быть упомянуты как основные виды деятельности, необходимые для экономического развития.

6. Следует надеяться, что термину "разведка" будет дано широкое толкование, так как в районах, о которых нет почти никаких метеорологических или гидрологических данных, разведка может быть связана с созданием средств, при помощи которых такие данные могут быть получены (т.е. учреждение соответствующих станций), а это, в свою очередь, может означать поддержание таких станций в течение многих лет. Следует в срочном порядке обратить внимание на такие основные обследования, с тем чтобы недостаток в данных не задержал выполнение экономических проектов, запланированных на несколько лет вперёд. В связи с этим следует отметить, что утверждение станций для устранения недостатков в метеорологических и гидрологических данных поможет экономическому развитию во многих областях, например в области водных ресурсов вообще, в сельском хозяйстве, в промышленности (загрязнение атмосферы и водоснабжения), в области натуральных источников энергии (гидроэлектрическая энергия, солнечная и ветряная), в гражданской авиации, судоходстве и т.д. Таким образом, разведка, произведённая для какого-либо проекта экономического развития, поможет, вероятно, в рассмотрении других возможных проектов в этом же районе. Мировой обзор основных метеорологических и гидрологических данных (недостатка и неполноты таких данных) мог бы быть одним из таких проектов, и ВМО могло бы предпринять проведение такого обзора.

7. В тех районах, в которых основные данные имеются в первоначальной форме, эти данные должны быть сопоставлены и обработаны, с тем чтобы сделать их пригодными для планирования экономического и развития. Составление карт и диаграмм, гидрологических диаграмм и таблиц и т.д. для отдельных стран и районов может служить примером такой работы, и ВМО уже разработала планы и спецификации для Мирового климатического атласа.

8. Другие широкие виды деятельности, упоминаемые в резолюции, — это институты для подготовки персонала и исследовательские и производственные центры. Включение этих вопросов в резолюцию можно только приветствовать, и ВМО могла бы оказать помощь в обеих областях как в отдельных, так и в совместных проектах. Следует отметить упоминание исследовательских центров, так как весьма важно, чтобы проекты экономического развития не предпринимались без полного знания и понимания основных факторов.

9. Метеорологические и гидрологические факторы являются, разумеется, региональными по своему характеру, и во многих случаях имеющиеся средства были бы более эффективно использованы, если бы обследование ресурсов производилось на региональной основе.

10. Детальное описание характера возможных проектов ВМО представляется неуместным в настоящем документе, но следует, может быть, снова перечислить здесь основные области деятельности, в которых ВМО могла бы помочь в деле экономического развития. Эти области таковы: водные ресурсы (гидроэлектрические планы, ирригация, оповещение о наводнениях), предсказание погоды вообще, использование солнечной энергии, использование энергии ветра, климатические условия, сельское хозяйство, здравоохранение, условия жизни и т.д.), аэрометеорология, метеорологическое обслуживание судоходства, служба оповещения, проблемы хранения грузов), метеорологические аспекты расположения и эксплуатации атомных реакторных установок.

МЕТОД УТВЕРЖДЕНИЯ ПРОЕКТОВ

11. Система составления программ по странам, применяемая в Расширенной программе технической помощи, не применима, по-видимому, к утверждению проектов, которые будут осуществляться на средства нового Фонда; кроме того, разработка программ не должна входить в обязанности Бюро технической помощи. Желательна такая система, при которой все предполагаемые проекты рассматриваются комите-

том или бюро, которые не будут принимать участия в выполнении этих проектов. Эти обязанности мог бы выполнять Комитет технической помощи при содействии, может быть, небольшой группы экспертов-консультантов. Председатель — администратор Бюро технической помощи должен, разумеется, быть включён в эту группу консультантов, для того чтобы обеспечить полную координацию деятельности по новому плану с деятельностью в соответствии с Расширенной программой, а также чтобы к специализированным учреждениям обращались за консультациями и помощью в отношении предполагаемых проектов, относящихся к их областям деятельности. Если число проектов окажется слишком большим, что по-видимому, весьма вероятно, необходимо будет ввести систему "просеивания" проектов до рассмотрения их комитетом. Это, возможно, могло бы быть сделано экспертами-консультантами. С другой стороны, эти обязанности мог бы выполнять Директор-распорядитель новой программы, хотя это возложило бы серьёзную ответственность на одно лицо, каким бы опытным и компетентным оно ни было.

12. Предполагается, что проекты должны исходить из самых разнообразных источников, включая правительства (от отдельных правительств или групп правительств), Организацию Объединённых Наций, специализированные учреждения (от отдельных учреждений или групп) или, возможно, другие источники. Правительства должны будут по-прежнему утверждать все работы, связанные с проектами, в пределах их территорий.

13. Что касается проектов специализированных учреждений, то предполагается, что такие проекты во всех случаях должны утверждаться (и, может быть, разрабатываться) соответствующими правлениями или до представления на утверждение или до окончательного принятия.

МЕТОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОЕКТОВ

14. Текущая система распределения ответственности за осуществление проектов между Управлением технической помощи и специализированными учреждениями будет, по всей вероятности, вполне удовлетворительной для нового Фонда. В большинстве случаев проекты могут, вероятно, быть выполнены двумя или более специализированными учреждениями на совместной основе, и это представляется вполне желательным. Следует, разумеется, разработать процедуру выполнения и управления для таких совместных проектов. Введение надлежащих изменений в секретариаты учреждений (или по крайней мере в некоторые из них) будет, вероятно, неизбежным последствием значительно увеличившейся программы,

что будет результатом указанных выше проектов.

15. Нет никакого сомнения в том, что необходимо будет также разработать новую процедуру для осуществления контроля над каждым из проектов и для наблюдения за его выполнением; какой бы порядок ни был принят, следует полностью использовать постоянных представителей Бюро технической помощи, с тем чтобы избежать излишнего дублирования усилий.

П Р И Л О Ж Е Н И Е IV

Приложение к резолюции 6 (МК-Х)

ОБЯЗАТЕЛЬНОСТИ, ПРЕДЛОЖЕННЫЕ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОЙ КОМИССИИ
ПО ГИДРОЛОГИИ В М О

Комиссия будет ответственна за :

- а) Определение требований гидрологии в области наблюдений, размещения и распределения станций, сроков наблюдений и используемых единиц;
- в) Определение требований для регулярного международного обмена и передачи наблюдений, предупреждений и гидрологических прогнозов;
- с) Определение требований по обработке климатических данных для удовлетворения нужд гидрологии;
- d) Изучение методов гидрологических прогнозов;
- е) Выработку международных стандартов по гидрологии.

ПРИМЕЧАНИЕ: слово "гидрологии", упомянутое в тексте выше, должно рассматриваться как слово, относящееся к гидрологическим аспектам, имеющим отношение к метеорологии. В этом узком смысле этот термин будет охватывать изучение метеорологических и гидрологических аспектов водных ресурсов, исключая вопросы гидротехники.

П Р И Л О Ж Е Н И Е V

Приложение к резолюции 7 (ИК-Х)

СХЕМА РАЗМЕЩЕНИЯ ИНДЕКСОВ ДЛЯ СТАНЦИЙ В АНТАРКТИКЕ

Индексы должны определяться Генеральным Секретарём. Каждая станция должна иметь индекс 89 хху, где хх будет состоять из цифры сотен и цифры десятков (неокруглённых) долготы станции. Для восточных долгот будет добавляться 50 (например 89134 будет указывать на станцию, расположенную между меридианами в 120 и 130° западной долготы, тогда как 89654 будет указывать на станцию, расположенную между меридианами 150 и 160° восточной долготы). Знак "у" должен обозначать приблизительное размещение станции по широте, значение "у" будет увеличивающимся к югу.

Станции, имеющие уже индекс до введения этого плана, будут сохранять его в первоначальном виде.

П Р И Л О Ж Е Н И Е VI

Приложение к резолюции 18 (ИК-Х)

ПОПРАВКИ К УНИВЕРСАЛЬНОЙ ДЕСЯТИЧНОЙ КЛАССИФИКАЦИИ

- 551.501.71 Methods of observation and computation of composition and density including twilight spectrum and searchlight methods
 - .721 Methods of observation and computation of radiation
 - .724 Methods of observation and computation of air temperature
 - .74 Methods of observation and computation of pressure
 - .75 Methods of observation and computation of wind
 - .771 Methods of observation and computation of humidity
 - .774 Methods of observation and computation of condensation and deposits
 - .776 Methods of observation and computation of cloud properties
 - .777 Methods of observation and computation of precipitation
- 551.506.21 First and Second Polar Years
 - .22 International Geophysical Year
- 551.507.362 Projectiles, rockets, artificial satellites
 - .362.1 Rockets
 - .362.2 Artificial satellites
- 551.508.86 Sferics equipment
 - .953 Instruments of spectrometer type for measuring atmospheric structure
- 551.509.324 Cloud, precipitation, rime, glazed frost
 - .324.1 Cloud type, amount, height of base and thickness
 - .324.2 Precipitation
 - .324.3 Ice accretion (rime or glazed frost on terrestrial objects or aircraft)
 - .331 Methods of correlation in space or time
 - .332 Pressure waves, symmetry patterns, trend charts
 - .333 Dynamic methods
 - .334 Patterns of circulation (long waves, "Grosswetterlagen", Multanovsky's methods)
 - .335 Analogue methods
 - .336 Solar relations
 - .338 Climatic singularities
 - .339 Other methods
 - .54 Cloud, precipitation, rime, glazed frost. Subdivisions as for 551.509.324
 - .61 Deliberate action on the weather
 - .612 Temperature or radiation. Former number 551.509.62
 - .615 Fog. Former number 551.509.65
 - .616 Cloud. Former number 551.509.66
 - .617 Precipitation. Former number 551.509.67
 - .62 Number dropped. New number 551.509.612
 - .65 Number dropped. New number 551.509.615
 - .66 Number dropped. New number 551.509.616

- 551.509.67 Number dropped. New number 551.509.617
 .68 Accidental action on the weather (artificial explosions, fires, forest fires)
- 551.510.537 Cold layer at 80 km
 .61 Optical refractive index
 .62 Radio refractive index
 .7 Radioactivity of the atmosphere. Former number 551.594.14
 .71 Natural radioactivity
 .72 Artificial radioactivity
 .721 Radioactive fall-out
- 551.515 Weather, atmospheric formations and disturbances
 .4 Convective precipitation systems, thunderstorms and showers. Subdivisions as for 551.515.1 if necessary
- 551.521.17 Ultra-violet radiation
 .18 Infra-red component of solar radiation
 .6 Cosmic and corpuscular radiation
 .61 Number dropped
 .63 Number dropped
- 551.524.372 Damage caused by frost except for plants for which see 632.111
 .72 Distribution
 .73 Variations. Subdivisions as for 551.543
 .77 Vertical gradient
 .78 Horizontal gradient
- 551.525.5 Permanently frozen soil
 Note : for other aspects of permanently frozen soil see 551.345
- 551.574.1 Physics of condensation
 .11 Nuclei
 .12 Cloud droplets
 .13 Ice particles in clouds
 .14 Change of state of cloud particles
- 551.577.13 Chemical properties
 .7 Radioactivity of precipitation
- 551.578.41 Add :
 Note : see 551.322 : 548.54 Habit, appearance of ice crystals
 .46 Snow cover including depth, temperature and density
 Note : when other properties of snow cover are considered then 551.578.46 may be colonned to the appropriate number, e.g. :
 551.578.46 : 535 Optical properties
 551.578.46 : 537 Electric properties
 .461 Methods of reporting snow cover. Coding
 .462 Ablation. Thermal balance of snow cover
 See also 551.324.433 Ablation of glaciers
 .463 Changes in the nature of snow cover. Firnification
 .465 Stratification of snow cover
 .466 Snow surface forms. Snow drift formation
 See 624.144.4 Control of snow drifting, fences, etc.

- 551.578.467 Cornices
 - .468 Protection afforded by snow cover : thermal insulation
 - .48 Avalanches
 - See also 624.182 Avalanche counter-measures
 - .481 Types of avalanche
 - .482 Theory of avalanches. Causes
 - .483 Forecasting of avalanches
 - .486 Specific avalanche disasters
 - 551.583 Variations of climate
 - Note : see also 551.324.63 Response of glaciers to climatic changes
 - 551.589.6 Special phenomena (e.g. Ice Saints' Days)
 - 551.590.3 Effects of volcanic eruptions on weather and climate
 - 551.594.14 Number dropped. New number 551.510.7
 - .25 Electricity of aerosols
 - .252 Electricity of snow and ice crystals, except wind-blown snow
 - .253 Electricity of water drops including liquid cloud particles, rain and drizzle
 - .254 Electricity of wind-blown snow
 - .255 Electricity of sand, dust and smoke particles in the atmosphere
 - .6 Number dropped. See 551.508.86
 - .7 Number dropped. See 551.510.62
-

П Р И Л О Ж Е Н И Е VII

Приложение к резолюции 32 (ИК-Х)

ПРАВИЛА ОПЛАТЫ ТРАНСПОРТНЫХ И КОМАНДИРОВОЧНЫХ
РАСХОДОВ ПЕРСОНАЛА, НЕ ЯВЛЯЮЩЕГОСЯ СЛУЖАЩИМИ
ВСЕМИРНОЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИParagraph indexParagraph

1. Introduction
2. Applicability
3. General policy and conditions
4. Transportation expenses
5. Travel subsistence allowance
6. Miscellaneous travel expenses
7. Travel advances
8. Compensation for injury or death attributable to service on behalf of the World Meteorological Organization
9. Representatives of the World Meteorological Organization
10. Members of the Executive Committee
11. Presidents of technical commissions attending sessions of the Executive Committee
12. Experts called for consultation and members of working groups and panels authorized to meet at the expense of the World Meteorological Organization
13. President of WMO when travelling on official WMO business not covered by previous categories

*

*

*

1. Introduction

Under certain circumstances persons who are not staff members of the World Meteorological Organization may be authorized to make journeys on behalf of the Organization. This booklet defines the policy and financial arrangements which will apply in such cases in respect of travel expenses and subsistence allowances.

The booklet is issued on the authority of the Executive Committee of the World Meteorological Organization.

2. Applicability

Payment from WMO funds of travel expenses and subsistence allowances is only permissible to persons who are not staff members of WMO if they fall within one of the following categories :

(1) Representatives of the World Meteorological Organization at meetings of other international organizations (see paragraph 9);

(2) Members of the Executive Committee attending sessions of the Executive Committee (see paragraph 10);

(3) Presidents of technical commissions attending sessions of the Executive Committee (see paragraph 11);

(4) Experts called for consultation and members of working groups and panels authorized to meet at the expense of the World Meteorological Organization (see paragraph 12);

(5) President of WMO travelling on official WMO business not covered by the preceding categories (see paragraph 13).

The scale of payments for each category is defined in the following paragraphs.

3. General policy and conditions

(i) Travel expenses and subsistence allowance will be borne by WMO when a journey has been authorized by the Secretary-General. Such authorization will in all cases be effected by the issue of an official WMO Travel Authorization Form duly signed by the Secretary-General or his authorized representative. The Travel Authorization Form will be issued before the journey is made unless for reason of urgency such a course is impracticable. In such cases the Travel Authorization Form will be forwarded with a minimum of delay.

(ii) The Authority regarding travel and duration of mission specified on the Travel Authorization Form must not be exceeded without the prior permission of the Secretary-General.

(iii) The Organization will only meet expenses in respect of journeys actually accomplished and costs actually incurred.

(iv) The travel costs to be borne by the World Meteorological Organization must normally not exceed the cost of a return journey from the usual place of residence or duty to the place of the meeting.

(v) Travel shall be by the most economical route, unless the official necessity for travel by other routes is established.

(vi) If a traveller travels by an indirect route for his own personal convenience, reimbursement for expenses shall be based on the itinerary actually travelled, provided that the travel expenses shall not exceed what would have been incurred had the traveller used the most economical and direct route.

(vii) Whenever possible, the travel tickets will be purchased by the Organization.

When the travel tickets are purchased by the traveller or additional expenses incurred owing to alteration of routes, sleeping-car reservation, etc., receipts should be obtained from the travel agents or transportation authority and attached to the expense claim.

(viii) The conditions of travel laid down in the Internal Staff Rules will be observed whenever applicable.

(ix) Travel expenses and subsistence allowance include :

- (a) Transportation expenses;
- (b) Travel subsistence allowance during travel and, when specified, during the period at the place of the meeting for which the travel has been authorized;
- (c) Necessary additional expenses during travel.

4. Transportation expenses

(i) Mode of travel

Travel may be authorized by train, steamship, airplane, automobile, or other conveyances, depending upon economy and advantage to the Organization.

(ii) Class of accommodation during travel

Subject to the qualifications given in paragraphs 9, 10, 11, 12 and 13 for each category of traveller, first class accommodation by rail, sea and air is allowed.

(iii) Travel by automobile

Journeys authorized by private automobile will be paid for at the rates and under the conditions specified for staff members of WMO in the Internal Staff Rules.

(iv) Other transportation

Transportation costs are reimbursable for necessary official travel by street cars, taxi-cabs and other usual means of conveyance. Daily travel expenses to and from the meeting, during the course of the session or consultation, are included in the daily subsistence allowance.

Taxi-cab fares from stations, wharf or other terminal to place of abode or place of business and from either place of abode or place of business to station, wharf or other terminal shall be allowed.

The hiring of transportation for more extensive use than that detailed in the foregoing two paragraphs shall not be permitted unless such hiring is specifically authorized.

5. Travel subsistence allowance(i) Definition

The travel subsistence allowance is granted to compensate the traveller for the necessary increase in living expenses resulting from travel.

The allowance is the Organization's total contribution toward such charges as : meals, lodging, baths, fees and gratuities to waiters, porters, baggage-men, hotel maids, dining-room stewards and any other payment made for personal services rendered, personal telegrams and telephone calls, laundry, cleaning, pressing of clothing, and other personal expenses.

The expense of any charges which exceed the allowance shall be borne by the traveller.

The personal expenses referred to above are not to be confused with the incidental expenses mentioned under 6.

(ii) Rates of subsistence allowance

Subsistence expenses, where payable, will be met by a flat daily allowance.

The per diem rates of subsistence allowances are shown in paragraphs 9, 10, 11, 12 and 13.

(iii) Computation of allowance

- (a) For travel other than by automobile, the appropriate rates prescribed in paragraphs 9, 10, 11, 12 and 13 shall be paid for each calendar day, or fraction thereof exceeding twelve hours, provided that a full day's allowance at the appropriate rate shall be paid for the day of departure but no allowance shall be paid for the day of return to the home, or nominal duty station.

If a traveller's status or mode of travel is such that more than one rate applies in any one day, the rate applicable to the major portion of the day shall be paid for the entire day.

- (b) For travel by private automobile, subsistence allowance shall be paid for the period for which the journey could have been accomplished by regular fast trains.

6. Miscellaneous travel expenses

Additional necessary travel expenses may be reimbursed for excess baggage, issue of visas, telegraph and telephone messages sent on the official business of the Organization, but not for insurance of personal baggage, portage or for personal accident insurance.

7. Travel advances

(i) Policy

A reasonable advance of funds against the estimated reimbursable travel expenses may be made.

(ii) Interpretation and conditions

An advance of funds shall be considered "reasonable" if not less than \$50.-- nor more than 80 per cent of the estimated reimbursable expenditures.

If in the course of travel, the traveller has earned in subsistence allowance an amount equal to the amount advanced, he may be advanced the balance of the estimated reimbursable expenditures.

(iii) Balances

Any balance of an advance over the certified expenses shall be refunded to the Organization.

Balances in favour of the traveller will be remitted on receipt and approval of the expense claim.

8. Compensation for injury or death attributable to service on behalf of the World Meteorological Organization

The Organization accepts no responsibility for compensation in the event of injury or death attributable to travel or service on behalf of the Organization.

9. Representatives of the World Meteorological Organization

Class of accommodation

<u>By rail</u>	<u>By sea</u>	<u>By air</u>
First class (Individual sleeping-car for travel by night)	First class (with bath-room)	First class (sleeper for flights by night)

Per diem rates of subsistence allowance during transportation and stay at the meeting place

President of the World Meteorological Organization	\$2.50 more than the rate for the Secretary-General	As laid down in the Internal Staff Rules of WMO for the appropriate places
Other representatives	Same rate as for the Secretary-General	

10. Members of the Executive Committee

The President, Vice-Presidents and other members of the Executive Committee have the right to receive the costs of transportation and subsistence expenses during transportation when travelling for the purpose of attending sessions of the Executive Committee held separately from sessions of Congress.

In the case of a president of a regional association being unavoidably prevented from attending a session, the same expenses may be paid for an alternate.

In exceptional cases, the same expenses will be paid to persons replacing a member, when the latter is really unable to attend.

Class of accommodation

<u>By rail</u>	<u>By sea</u>	<u>By air</u>
First class (individual sleeping-car for travel by night)	First class (with bath-room)	First class (sleeper for flights by night)

Per diem rates of subsistence allowance during transportation only

President of WMO	\$ 8.00
Other members of the Executive Committee	\$ 6.00

Subsistence allowance will not be paid except for the period of transportation as indicated above.

11. Presidents of technical commissions attending sessions of the Executive Committee

Class of accommodation

<u>By rail</u>	<u>By sea</u>	<u>By air</u>
First class (individual sleeping-car for travel by night)	First class	First class (sleeper for flights by night)

Per diem rates of subsistence allowance during transportation and stay at the meeting place

Same rates as for the Deputy Secretary-General as laid down in the Internal Staff Rules of WMO for appropriate places.

12. Experts called for consultation and members of working groups and panels authorized to meet at the expense of the World Meteorological Organization

Class of accommodation

<u>By rail</u>	<u>By sea</u>	<u>By air</u>
First class (individual sleeping-car for travel by night)	First class	First class (sleeper for flights by night)

Per diem rates of subsistence allowance during transportation and stay at the meeting place

Same rates as for the Deputy Secretary-General as laid down in the Internal Staff Rules of WMO for appropriate places.

13. President of WMO when travelling on official WMO business not covered by previous categories

The rates for the President of WMO when travelling on official WMO business not covered by previous categories will be the same as those when the President travels as a representative of WMO at meetings of other international organizations (see paragraph 9 above).

П Р И Л О Ж Е Н И Е VIII

Приложение В к резолюции 36 (ИК-Х)

БЮДЖЕТ ВСЕМИРНОЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ НА ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД ВТОРОГО ФИНАНСОВОГО ПЕРИОДА (1958 - 1959 гг.) С 1 января - 31 декабря 1959 года (в американских долларах)

	ПРИХОД				РАСХОД		
	Дополни- тельные подсчёты	Смета ассиг- нования	Общая сумма		Дополни- тельные подсчёты	Смета ассиг- нования	Общая сумма
Членские взносы ^X	47.872	413.588	461.460 I Сессии		8.750	67.105	75.855
Продажа публикаций		12.500	12.500 II Персонал		23.172	313.075	336.247
Опубликование про- грамм в бюллетене ВМО		1.000	1.000 III Общие расходы		18.750	23.518	42.268
Общий фонд ^{XX}	2.800	20.347	23.147 IV Нормальная программа			36.625	36.625
			V Другие расхо- ды, предусмот- ренные бюджетом			7.112	7.112
	<u>50.672</u>	<u>447.435</u>	<u>498.107</u>		<u>50.672</u>	<u>447.435</u>	<u>498.107</u>

^X Взносы - 1126 единиц по 409.83 ам. долл. плюс 3.67 (дополнительно за 1958 г.); вследствие чего в 1959 г. общая сумма единицы взноса будет равняться 413.50 ам. долл. Первоначальная единица взноса на 1958 г. равнялась 386.27 ам. долл.

^{XX} Остаток суммы кредитов на 1957 финансовый год, ликвидированный согласно статьи 7.3 Финансового Регламента.

ЧАСТЬ 1 - СЕССИИ

А. Исполнительный Комитет

1) Путевые издержки и суточное довольствие в пути членов Исполнительного Комитета	-	
2) Временный персонал, приглашаемый на конференции	3.000	
3) Сверхурочные часы персонала Секретариата	1.500	
4) Канцелярские принадлежности и оборудование	500	
5) Наём помещений для конференций и оборудования	500	
6) Путешествия и суточное довольствие Президентов Технических комиссий	-	5.500

В. Региональные ассоциации

1) Путевые расходы и суточное довольствие персонала ВМО	-	
2) Оборудование и т.д., перевозка документов	-	-

С. Технические комиссии

1) Путевые расходы и суточное довольствие персонала ВМО	3.750	
2) Оборудование и т.д., перевозка документов	<u>250</u>	3.000

Д. Рабочие группы Исполнительного Комитета и Технических комиссий

1) Путевые расходы и суточное довольствие персонала ВМО	828	
2) Оборудование и т.д., перевозка документов	<u>240</u>	<u>1.068</u>

Перенос - Часть 1 : 9.568

Перенос — Часть 1 ; 9.568

- | | | |
|--|--------------|-------|
| 3) Участие в расходах, касающихся рабочих групп и в путевых расходах экспертов | <u>8.500</u> | 9.568 |
|--|--------------|-------|

Е. Представительство ВМО на собраниях других международных организаций

Путевые расходы и суточное довольствие представителей	4.703
---	-------

Ф. Путешествия Президента и Генерального Секретаря

- | | | |
|---|--------------|-------|
| 1) Совещания между Президентом и Генеральным Секретарём | 190 | |
| 2) Другие путешествия Генерального Секретаря и специальные путешествия по его поручению | | |
| а) Генеральный Секретарь | 944 | |
| б) Свидания по поводу возможных встреч | 100 | |
| в) Путешествия персонала, не связанные с сессиями | <u>100</u> | |
| | <u>1.144</u> | 1.334 |

Г. Третий конгресс

- | | | |
|--|--------------|---------------|
| 1) Путевые расходы | — | |
| 2) Персонал конференции | 32.000 | |
| 3) Сверхурочные часы персонала Секретариата | 5.300 | |
| 4) Канцелярские принадлежности и оборудование | 9.950 | |
| 5) Наём помещений для конференции и оборудования | <u>4.500</u> | <u>51.750</u> |

ИТОГО ДЛЯ ЧАСТИ 1 75.855

ЧАСТЬ 11 - ПЕРСОНАЛ

А. Желованье, расходы, сверх-
урочные часыБюро Генерального Секретаря

Генеральный Секретарь		12.000	
1 Секретарша	С.4	2.935	

Бюро помощника Генерально-
го Секретаря и Отдел внеш-
них сношений

Помощник Генерального Секретаря		10.000	
1 Секретарь	С.4	2.935	
1 Технический слу- жащий	Р.2	5.350	
1 Секретарь	С.3	2.430	

Технический отдел

1 Начальник Отдела	Р.5	9.750	
2 Старших техничес- ких служащих	Р.4	16.000	
3 Технических слу- жащих	Р.3	19.110	
6 Технических ассис- тентов	С.3	20.535 ^x	
3 Секретаря-перепис- чика	С.3	7.910	
1 Эксперт по электро- связи	Р.2	5.360	

Отдел публикаций

1 Начальник Отдела	Р.2	5.400	
1 Главный редактор	Р.1	4.000	
1 Редактор-корректор	С.5	3.035	
2 Корректора	С.4	5.655	
2 Корректора	С.3	5.035	137.440

Перенос : 137.440 .

^x Включая довольствие за экстерриториальность по 600 лив.
фр. в год на служащего, находящего вне местной зоны (см.
Правило № 3.3.3 Регламента персонала).

Перенос : 137.440

Библиотека

1 Библиотекарь Р.1 4.300

Административный отдел

1 Начальник Отдела Р.4 7.490

1 Секретарша Г.3 3.865

Финансовый отдел

1 Начальник Отдела Р.1 5.000

1 Помощник бухгалтера Г.5 3.395

1 Оператор счётной
машин Г.4 3.505Отдел персонала и
общих дел

1 Начальник Отдела Р.1 4.300

1 Секретарь Г.3 3.570

1 Рассылочный Г.2 2.520

1 Телефонист Г.1 1.955

Регистрация1 Служащий по реги-
страции Г.4 2.540Рассылка публикаций

1 Секретарь-переписчик Г.4 3.880

1 Переписчик Г.2 3.335

Переписка и размножение
документов

1 Начальник Отдела Г.6 3.410

1 Помощник начальни-
ка Отдела Г.5 3.000

2 Переписчика Г.3 4.735

11 Переписчиков Г.2 24.395

3 Служащих, работаю-
щих на гектографе Г.2 4.450

1 Сборщик документов Г.1 3.200 86.425

Перенос : 86.425

Перенос : Часть 11 : 223.865

Перенос : Часть 11 : 223.865

Лингвистический отдел

2 Переводчика	P.1	8.300	
1 Переводчик (9 мес.)	P.1	2.445	
2 Переводчика	G.6	6.245	
1 Переписчик	G.3	<u>2.305</u>	<u>66.580</u>

Общая сумма основного жалования 243.160

Исправление (довольствие по должности)
— группа 2 для персонала P (не подвер-
гающееся вычетам) 6.010

Резерв на оплату заменяющих в случае
продолжительной болезни 2.000

Сверхурочные часы персонала категории 1.600 252.770

В. Расходы по найму и увольне-
нию персонала и их иждивенцев

1) Расходы по путешествию
и перевозке вещей

Наемный персонал (1 слу-
жащий, 1 супруга и 2
детей) :

Путешествие 4 лиц x 250 = 1.000

Суточное довольствие :

1 x \$8 x 2 дня	16
3 x \$6 x 2 дня	36

Субсидия на устройство 915

Перевозка личных вещей 850 2.817

2) Увольнение со службы

(предположительно 2 слу-
жащих, 2 супруги и 4 де-
тей) :

Перенос : 2.817

Перенос : 3.817

Путешествие 8 лиц x 275 = 2.200

Суточное довольствие :

2 x \$8 x 3 дня 33

3 x \$6 x 2 дня 72

Пособие на возвращение
на родину 3.430

Перевозка личных вещей 2.350 7.984 10.801

С. Пособия персоналу1) Взносы в пенсионную
кассу персонала 33.0162) Страхование служащих
на случай болезни и
медицинская помощь 2.750

3) Пособия на семью 19.130

4) Пособия на обучение 7.900

5) Курсы языков 350

6) Отпуска на родину (6 олу-
жалых Р, 5 супруг и 9 де-
тей) :Путевые расходы и суточ-
ное довольствие 20 лиц 7.640 70.776D. Финансовое участие в канцелярских
расходах Президента 500E. Расходы Генерального Секретари на
представительство 1.000F. Финансовое участие в административных
расходах Общей пенсионной массы Объе-
динённых Наций 400

ИТОГО ДЛЯ ЧАСТИ 11 336.247

ЧАСТЬ 111 - ОБЩИЕ РАСХОДЫ

A. <u>Расходы по представительству</u>	100
B. <u>Канцелярские принадлежности</u>	9.000
C. <u>Конторская мебель, машины и их содержание</u>	5.250
D. <u>Книги, периодические издания и т.д.</u>	900
E. <u>Служба связи</u>	14.818
F. <u>Помещения (чистка, страхование, отопление, освещение, наём)</u>	12.000
G. <u>Другие расходы</u>	300
ИТОГО ДЛЯ ЧАСТИ 111	<u>42.268</u>

ЧАСТЬ 1У - ОБЫЧНАЯ ПРОГРАММА

A. Печатаение публикаций

Публикация	29.407	
Карты региональных сетей, включая вознаграждение за составление планов	3.768	
Вознаграждение за специальные работы по переводам и по корректуре	<u>1.950</u>	35.125

B. Фонд на развитие технической и практической деятельности

500

C. Сравнение приборов и другие специальные проекты1.000ИТОГО ДЛЯ ЧАСТИ 1У 36.625

ЧАСТЬ V - ДРУГИЕ РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ БЮДЖЕТОМ

A. <u>Резерв на случай непредвиденных расходов</u>	4.938
B. <u>Проверка книг финансовым ревизором</u>	1.250
C. <u>Информация</u>	<u>924</u>

ИТОГО ДЛЯ ЧАСТИ V 7.112

ИТОГО ДЛЯ ЧАСТЕЙ I - V 498.107

П Р И Л О Ж Е Н И Е IX
 Приложение А к революции 40 (ИК-Х)
 ПОПРАВКА № 1 К ВНУТРЕННЕМУ РЕГУЛАМЕНТУ
 ПЕРСОНАЛА ВМО

Дата вступления в силу 1 января 1958 г.

The following additions, suppressions and modifications to the Internal Staff Rules of WMO are effective from 1 January 1958.

Staff Rule 3.3.1

Dependency benefits

Add under (b) new sub-paragraph :

- (iii) In the case under (a) (ii) above : Sw.fr. 450.- per annum.

Staff Rule 4.3.1

Appointment and Promotion Board

Replace present text by the following :

(a) An Appointment and Promotion Board shall be established. It shall be composed of a chairman, appointed by the Secretary-General, one member appointed by the Secretary-General from among senior officials of the Secretariat and one member appointed by the Secretary-General from among staff members nominated by the Staff Committee. The Board shall establish its own procedures.

(b) The functions of the Board shall be to make recommendations to the Secretary-General on the following matters in respect of the General Services Category :

(i) Appointment

All proposed probationary appointments and other appointments of a probable duration of one year or more, and the type of appointment to be offered in each case.

(ii) Review

(a) The suitability for permanent appointment of staff members. Recommendations of the Board may include extension of the probationary period for one additional year, or separation from the service;

(b) The review of the appointments of staff members holding appointments upon the completion of the first five years of service under such appointments, and thereafter when asked to do so by the Secretary-General, for the purpose of determining, after consideration of

the conduct and performance, whether the staff member concerned has maintained, during the period under review, the standards of efficiency, competence and integrity established in the Staff Regulations.

(iii) Promotion

All promotion cases.

(c) The Appointment and Promotion Board shall be guided by the necessity of securing the highest standards of efficiency, competence and integrity. In filling vacancies it shall also pay due regard, where appropriate, to the importance of the principle of the geographical distribution of the staff. The Appointment and Promotion Board shall normally give preference, where qualifications are equal, to :

- (i) Staff members already in the Secretariat, and
- (ii) Staff members in other international organizations.

(d) For matters in respect of the Professional Category the functions listed under (b) above shall be exercised by the Standing Advisory Committee on Staff Selection, which consists of the President and the two Vice-Presidents of the Organization.

Staff Rule 4.5.3

Review Board

Delete this rule.

Staff Rule 6.1.1

Participation in the United Nations Joint
Staff Pension Fund

Replace present text of paragraphs (a) and (b) by the following :

(a) Eligibility

Staff members shall participate in the United Nations Joint Staff Pension Fund in accordance with the Regulations of that Fund, which may be amended from time to time.

The following is an extract from the Regulations of the United Nations Joint Staff Pension Fund which became effective on 1 January 1958 :

"Article II (Participation)

1. Every full-time member of the staff of each member organization shall become a participant in the United Nations Joint Staff Pension Fund:

- (a) If he enters employment under a contract without a time-limit; or
- (b) If he enters employment under a fixed-term contract for five years or more; or

- (c) If he has completed five years of employment and remains on a contract providing for further service of at least one year, or remains in employment for more than one year thereafter; or
- (d) If the member organization certifies that the particular fixed-term contract is considered to cover a probationary period and is designed to lead to employment for an indefinite period, provided that he is under sixty years of age at the time of entry into the Fund and that his participation is not excluded by his contract of employment."

"Supplementary Article B (Associate participation)

1. Every full-time member of the staff of each member organization shall become an associate participant in the United Nations Joint Staff Pension Fund :

- (a) If he enters employment under a fixed-term contract for at least one year but less than five years; or
- (b) If he has completed one year of continuous employment, provided that he is not eligible under Article II.1 to become a participant, provided that he is under sixty years of age, and provided further that his associate participation is not excluded by his contract of employment. For the purposes of this article, intervals of not more than thirty calendar days in the period of employment shall not be considered as breaking the continuity of employment.

2. The participation of an associate participant shall cease when he reaches the age of sixty."

(b) Contribution

The contribution of staff members to the Pension Fund shall be as laid down in the Regulations of that Fund. According to these Regulations as from 1 January 1958 the following contributions will be deducted from the pensionable remuneration as defined in Staff Rule 3.2.11 :

- (i) Seven per cent for participants;
- (ii) No contribution for associate participants.

Staff Rule 6.2.1

Sick leave

Replace present text by the following :

(a) Staff members who are incapacitated from the performance of their duties by illness or injury or whose attendance is prevented by public health requirements will be granted sick leave in accordance with the following provisions :

- (i) All sick leave must be approved on behalf of the Secretary-General;
- (ii) A staff member holding a fixed-term appointment for less than one year shall be granted sick leave credit at the rate of two working days per month of contractual service;

- (iii) A staff member holding a probationary appointment, an indefinite appointment or a fixed-term appointment of one year or longer shall be granted sick leave up to three months on full salary and three months on half salary in any period of twelve consecutive months, provided that the amount of sick leave permitted in any four consecutive years shall not exceed eighteen months, nine months on full salary and nine months on half salary;
- (iv) A staff member who holds a permanent appointment shall be granted sick leave up to six months on full salary and six months on half salary in any period of twelve consecutive months, provided that the amount of sick leave permitted in any four consecutive years shall not exceed eighteen months, nine months on full salary and nine months on half salary;
- (v) Staff members shall be responsible for informing their supervisors as soon as possible of absences due to illness or injury;
- (vi) Except with the special approval of the Secretary-General, no staff member may be granted sick leave for a period of more than three consecutive working days without producing a certificate from a duly qualified medical practitioner, to the effect that he is unable to perform his duties and stating the nature of the illness, and the probable duration of incapacity. Such certificate shall, except in circumstances beyond the control of the staff member, be forwarded to the Chief of the Joint Medical Service not later than the end of the fourth working day following the initial absence from duty of the staff member. At the same time the staff member shall advise the Chief of Personnel of WMO accordingly. On receipt of advice from the Chief of the Joint Medical Service, the Secretary-General shall decide whether sick leave should be granted;
- (vii) After a staff member has taken periods of non-certified sick leave totalling seven working days within a leave year, any additional sick leave within that year shall either be supported by a medical certificate or be deducted from annual leave or charged as special leave without pay;
- (viii) A staff member may be required at any time to submit a medical certificate as to his condition or to undergo examination by a medical practitioner named by the Secretary-General. Further sick leave may be refused or the unused portion withdrawn if the Secretary-General is satisfied that the staff member is able to return to his duties, provided that if the staff member so requests the matter shall be referred to an independent practitioner or a medical board acceptable to both the Secretary-General and the staff member;
- (ix) A staff member shall not, whilst on sick leave, leave the area of the duty station without the prior approval of the Secretary-General.

(b) When sickness of more than three consecutive working days occurs within a period of annual leave, including home leave, sick leave may be authorized by the Secretary-General on production of an appropriate medical certificate or other satisfactory evidence. In such circumstances, a staff member should submit his request for sick leave together with supporting certificate or other evidence as soon as practicable, and in any event immediately on his return to duty.

(c) A staff member shall immediately notify the Chief of the Joint Medical Service and the Secretary-General of any case of contagious disease occurring in his household or of any quarantine order affecting his household. A staff member who, as a result of these circumstances, is directed not to attend the office shall receive his full salary and other emoluments for the period of authorized absence.

(d) Entitlement to sick leave shall elapse on the final date of a staff member's appointment.

Staff Rule 6.2.2

Maternity leave

Replace present text by the following :

(a) A staff member who will have served continuously for one year at the anticipated time of confinement :

- (i) Shall be entitled to absent herself from her duties until the date of confinement upon producing an acceptable medical certificate that her confinement will probably take place within six weeks;
- (ii) Shall not be permitted to work during the six weeks following confinement;
- (iii) Shall receive maternity leave on full pay for the entire duration of her absence in accordance with (i) and (ii) above. No mistake on the part of the doctor or midwife as to the date of the confinement shall prevent the staff member from receiving full pay to the actual date of confinement.

(b) A staff member with less than one year of continuous service at the anticipated time of confinement shall be given her accrued annual leave, and, on her request, special leave without pay for the balance of her absence in accordance with (i) and (ii) of paragraph (a).

(c) Sick leave shall not normally be granted for maternity cases except where serious complications arise.

(d) Return to duty after maternity leave shall be approved by the Chief of the Joint Medical Service on the basis of a medical certificate.

(e) Annual leave shall not accrue during maternity leave.

(f) Continuity of service shall not be considered as broken by periods of special leave with partial pay or without pay or suspension from duty without pay, but service credit towards maternity leave shall not accrue during full months in such status. Periods of less than one calendar month in such status shall not affect the ordinary rates of accrual.

(g) Absence from duty prior to confinement shall not be obligatory, but a staff member who anticipates being confined within six weeks shall submit a medical certificate stating that she is fit for duty.

Staff Rule 7.1.14

Travel subsistence allowance

Replace present text of paragraph (a) by the following :

(a) Except during travel by sea, and subject to reduction under Staff Rule 7.1.16 and to the application of a special rate under Staff Rule 7.1.15, a staff member, when authorized to travel at the expense of the Organization, shall receive the appropriate daily subsistence allowance as specified hereunder :

Applicable to	Group 1	Group 2	Group 3
Secretary-General	\$ 15.00	\$ 17.50	\$ 20.00
Deputy Secretary-General	12.00	15.00	17.50
Staff members in the P.3 level and above	10.00	12.50	15.00
Staff members below the P.3 level	8.00	10.00	12.00

The countries to which Groups 1, 2 and 3 apply shall be those designated and revised from time to time by the United Nations.

Group 1 : Rates shall apply in the case of stop-overs of more than 24 hours in areas of relatively lower subsistence cost as designated.

Group 2 : Rates shall apply to those countries as designated, and also for areas not otherwise designated.

Group 3 : Rates shall apply to those areas as designated of relatively higher subsistence cost.

Special minimum rates, as established by the United Nations, shall apply in respect of some countries. When the group rates designated for an area (Groups 1, 2 or 3 as the case may be) are higher, they shall apply in lieu of the special minimum rates.

Staff Rule 7.1.19

Installation

Replace present text by the following :

(a) Subject to the conditions set forth hereunder, a staff member shall be paid, in respect of himself and his eligible dependants, an installation grant when he travels at the expense of the Organization, on an assignment expected to be of at least one year's duration. Such payment shall

be the total compensation payable by the Organization towards the initial extraordinary living costs incurred by the staff member and his eligible dependants immediately following his entry on duty.

(b) The amount of the installation grant shall be the equivalent of travel subsistence allowance pursuant to Staff Rule 7.1.14 for staff members and their dependants respectively :

- (i) For 30 days after arrival in the case of a staff member with eligible dependants who join him at the duty station, at the rates applicable to the staff member and to his dependants;
- (ii) For 15 days after arrival in the case of other staff members, at the rates applicable to them.

(c) The Secretary-General may increase the limits provided in paragraph (b) above to a maximum of 60 days and 30 days respectively in accordance with the United Nations practices.

(d) Where both husband and wife are staff members travelling at the expense of the Organization, the installation grant for a staff member with dependants shall apply to one of them and the rate for dependants shall apply to the other.

(e) Installation grant shall not be payable in connexion with education grant level.

(f) The Secretary-General may, at his discretion, authorize payment of all or part of the travel subsistence allowance for installation purposes in cases where the Organization has not been required to pay travel expenses, upon appointment, of a staff member regarded as internationally recruited under Staff Rule 4.2.3.

A N N E X A

Salary scale for General Service Personnel

as of 1 January 1958

Replace the table on page 69 by the attached table.

*

*

*

SALARY SCALE FOR GENERAL SERVICE PERSONNEL
AS OF 1 JANUARY 1958

ИПМНОЕНННННН А

Annex to the Internal Staff Rules of the WMO

Grade	Post	Salary - Swiss francs											
		Step 1	Step 2	Step 3	Step 4	Step 5	Step 6	Step 7	Step 8	Step 9	Step 10	Step 11	Step 12*
G.6	Technical assistant Chief of typing and mimeograph pool Translator	12,600	13,100	13,600	14,100	14,600	15,100	15,600	16,100	16,600	17,100	17,600	18,100
G.5	Editor proofreader Proofreader Accounts clerk Deputy chief of typing and mimeograph pool	11,500	11,950	12,400	12,850	13,300	13,750	14,200	14,650	15,100	15,550	16,000	16,450
G.4	Secretary-typist Secretary-clerk Proofreader Draughtsman	10,380	10,780	11,180	11,580	11,980	12,380	12,780	13,180	13,580	13,980	14,380	14,780
G.3	Secretary-typist Secretary-clerk Proofreader Typist	9,460	9,805	10,150	10,495	10,840	11,185	11,530	11,875	12,220	12,565	12,910	13,255
G.2	Typist Huissier Mimeograph operator	8,600	8,870	9,140	9,410	9,680	9,950	10,220	10,490	10,760	11,030	11,300	11,570
G.1	Telephonist Handcollator	7,850	8,085	8,320	8,555	8,790	9,025	9,260	9,495	9,730	9,965	10,200	10,435

* Language allowance only.

П Р И Л О Ж Е Н И Е X
Приложение В к резолюции 40 (ИК-X)
ВРЕМЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

The Secretary-General is directed to apply the following transition procedures :

Staff Rule 3.3.1

Dependency benefits

In cases in which the benefits payable under Staff Rule 3.3.1 are lower than the amount of the children's allowance and dependency allowance payable under former Staff Rules 30 and 32, a corresponding differential shall be paid until the difference is compensated by subsequent annual increments.

Staff Rule 3.3.3

Non-resident's allowance

The amount payable under Staff Rule 3.3.3 from 1 January 1958 is fixed at Sw.fr. 600.-- per annum.

Staff Rule 4.5.2

Permanent appointments

(a) All indeterminate appointments converted into permanent appointments with effect from 1 January 1958 shall be subject to review under Staff Rules 4.3.1 (b)(ii) and 4.5.2 (c) five years after the date on which the indeterminate appointment was granted.

(b) On or after 1 January 1958, permanent appointments may be granted in accordance with the provisions of Staff Rule 4.3.1 (b)(i) to staff members who have held types of appointments other than indeterminate appointments for at least two years provided that they fulfil the conditions given in paragraph (a) of Staff Rule 4.5.2 except the condition which refers to holding a probationary appointment.
